香港港口統計年報

2021

Port of Hong Kong Statistical Tables



中華人民共和國香港特別行政區海事處
Marine Department
Hong Kong Special Administrative Region
People's Republic of China

香港港口統計年報

PORT OF HONG KONG STATISTICAL TABLES

2021

有關本刊物的查詢,請聯絡:

海事處 策劃、發展協調及港口保安部 統計組

地址:香港中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓 23 樓 2307 室

電郵: st-sec@mardep.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to:

Statistics Section

Planning, Development & Port Security Branch Marine Department

Address: Room 2307, 23/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong.

Tel.: (852) 2852 3662 Fax: (852) 2542 4638 E-mail: st-sec@mardep.gov.hk

海事處網站

Website of the Marine Department https://www.mardep.gov.hk/

同心協力,促進卓越海事服務 We are One in Promoting Excellence in Marine Services

目錄 CONTENTS

註釋		貝數 Page No.
EXPLANATOR	XY NOTES	iv - ix
摘要 SUMMARY	2016年至 2021年主要港口統計數字 Principal Port Statistics for 2016 - 2021	x - xi
第一部 PART I	港口活動 Port Activities	
抵港/離港的。 Vessel Arrivals/		
表 1 TABLE 1	2021 年按主要停泊地點分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Main Berthing Location, 2021	1
表 2 TABLE 2	2021 年按主要停泊地點分析離港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Departures by Main Berthing Location, 2021	2
表 3 TABLE 3	2021 年按船舶類型分析抵港船舶的船次 Vessel Arrivals by Ship Type, 2021	3
表 4 TABLE 4	2021 年按船旗分析抵港船舶的船次 Vessel Arrivals by Flag, 2021	4 - 5
表 5 TABLE 5	2021 年按船旗分析曾停靠香港的船舶數目和淨噸位 Number and NT of Vessels Calling Hong Kong by Flag, 2021	6 - 7
表 6 TABLE 6	2021 年按選定船舶類型分析離港船舶的平均在港停留時間 Average Time in Port for Vessels Departing Hong Kong by Selected Ship Type, 2021	8
表 7 TABLE 7	2021 年在葵青貨櫃碼頭處理貨物的遠洋輪船統計數字 Statistics on Ocean Vessels with Cargo Handled at Kwai Tsing Container Terminals, 2021	9
表 8 TABLE 8	2021 年按夏季吃水分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Summer Draft, 2021	10
表 9 TABLE 9	2021 年按船舶總長度分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Vessel Length Overall, 2021	10
表 10 TABLE 10	2021 年按主要來港原因分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Main Reason of Call, 2021	11
表 11 TABLE 11	2021 年按停泊地點及有否目的地分析抵港郵輪船次 Cruise Arrivals by Berthing Location by Whether the Trip with Destination, 2021	12
表 12 TABLE 12	2021 年跨境客運碼頭的抵港及離港航次統計數字 Statistics on Vessel Arrivals and Departures at Cross-Boundary Ferry Terminals, 2021	13
表 13 TABLE 13	2021 年按船舶類型分析香港過境船舶的船次 Number of Vessel Trips Transit Hong Kong by Ship Type, 2021	14

		頁數 Page No.
抵港/離港的家	<i>医客人次</i>	
Passenger Arrivo	als/Departures	
表 14	2021 年按跨境客運碼頭分析抵港及離港乘客人次	
	Passenger Arrivals and Departures by Cross-Boundary Ferry Terminal, 2021	15
表 15	2021 年按航線分析抵港及離港乘客人次	
	Passenger Arrivals and Departures by Route, 2021	16 - 17
、H:1 イヒ-Jigi / イヒ-Jik		
港口貨櫃/貨物 Port Container/C	日台吐塞 Cargo Throughput	
	2021 年按主要貨物裝卸地點分析港口貨櫃吞吐量 Port Container Throughput by Main Cargo Handling Location, 2021	18
表 17		10
TABLE 1/	Port Cargo Discharged/Loaded by Cargo Type and Mode of Transport, 2021	19
第二部	港口服務及管理	
PART II	Port Services and Control	
表 18	政府繫泊浮泡統計數字	
TABLE 18		20 - 21
表 19	按分布地點分析香港私人繫泊設備數目(截至 2021 年年底)	
TABLE 19		22 - 23
表 20	碇泊處一覽(截至 2021 年年底)	
	List of Anchorages (as at end 2021)	24 - 25
表 21	避風塘一覽(截至 2021 年年底)	
TABLE 21	List of Typhoon Shelters (as at end 2021)	26
表 22	公眾貨物裝卸區一覽 (截至 2021 年年底)	
TABLE 22	List of Public Cargo Working Areas (as at end 2021)	26
表 23	垃圾收集、油污和檢控個案統計數字	
TABLE 23	Refuse Collection, Oil Pollution and Prosecution Statistics	27
表 24	按噸位等級分析香港領牌船隻(截至2021年年底)	
TABLE 24	Hong Kong Licensed Vessels by Tonnage Classification (as at end 2021)	28 - 29

		頁數 Page No.
第三部 PART III	船舶服務 Shipping Services	
表 25	船舶安全監督統計數字	
TABLE 25	Ship Safety Statistics	30 - 32
表 26	本地船隻安全/海事工業安全/海事意外統計數字	
TABLE 26	Local Vessels Safety/Marine Industrial Safety/Marine Accidents Statistics	33 - 37
表 27	海員發證、註冊和僱用統計數字	
TABLE 27	Seafarers' Certification, Registration and Employment Statistics	38 - 44
表 28	香港註冊船舶統計數字(截至 2021 年年底)	
TABLE 28	Statistics on Ships Registered in Hong Kong (as at end 2021)	45 - 46
表 29	政府船隊統計數字	
TABLE 29	Government Fleet Statistics	47 - 48
表 30	政府船舶所屬部門及可用率情況 (截至 2021 年年底)	
TABLE 30	Departmental Ownership and Availabilities of Government Vessels (as at end 2021)	49
第四部 PART IV	附錄 Appendices	
附錄 A APPENDIX A		A1
附錄 B	海事處的編制和實際員額(截至 2021 年年底)	
APPENDIX B	Establishment and Strength of the Marine Department (as at end 2021)	A2 - A6
附錄 C	2021 年海事處訓練組舉辦的課程	
APPENDIX C	Training Courses Conducted by Training Section, Marine Department, 2021	A7 - A8
附錄 D	2021 年海事處訪客	
APPENDIX D	Visitors to the Marine Department, 2021	A9 - A11
附錄 E	2021 年刊憲的海事及航運法例	
APPENDIX E	Maritime and Shipping Legislations Gazetted, 2021	A12 – A13
附錄 F	2021 年輔航設備	
APPENDIX F	Aids to Navigation, 2021	A14 - A19

註釋

1. 簡介

《香港港口統計年報》是香港海事處編製的港口及海事統計資料一覽表。這本年報輯錄以下統計數字和資料:

- 抵港/離港的船次
- 抵港/離港的乘客人次
- 港口貨櫃/貨物吞吐量
- 港口服務及管理
- 船舶服務
- 海事處組織架構圖
- 海事處的編制和實際員額
- 海事處舉辦的課程
- 海事處訪客
- 刊憲的海事及航運法例
- 輔航設備

2. 資料來源

船舶進出口統計數字

船舶進出口統計數字主要根據船公司、代理人 向海事處申報船舶抵達/離開港口的資料時所 遞交的申報表 (MD 508 及 MD 510) 編製而成。 (**摘要、表 1-10**)

EXPLANATORY NOTES

1. Introduction

The Port of Hong Kong Statistical Tables is a collection of Hong Kong Port and Maritime statistical information compiled by the Marine Department. This publication brings together the following statistics and information:

- Vessel Arrivals/Departures
- Passenger Arrivals/Departures
- Port Container/Cargo Throughput
- Port Services and Control
- Shipping Services
- Organisation Chart of the Marine Department
- Establishment and Strength of the Marine Department
- Training Courses Conducted by the Marine Department
- Visitors to the Marine Department
- Gazetted Maritime and Shipping Legislations
- Aids to Navigation

2. Data Sources

Vessel Statistics

Vessel statistics are mainly based on the declaration forms (MD 508 and MD 510) submitted to the Marine Department by shipping companies/agents for declaring arrivals/departures of vessels under their charge. (Summary Table, Tables 1 – 10)

港口貨櫃吞吐量

在葵青貨櫃碼頭裝運的港口貨櫃統計數字,主要由碼頭經營者提供。在 2019 年以前,葵青貨櫃碼頭以外裝運的遠洋輪船「空」貨櫃統計數字,由海事處根據申報表 MD 508 及 MD 510 編製,所有其他詳細的貨櫃統計數字,皆由政府統計處根據貨物艙單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。自 2019 年開始,葵青貨櫃碼頭以外裝運的遠洋輪船「空」貨櫃統計數字亦由政府統計處根據貨物艙單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。(摘要、表 16)

港口貨物吞吐量

港口貨物吞吐量是由政府統計處根據貨物艙 單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。 (表17)

停泊/貨物裝卸地點

有關遠洋輪船的主要貨物裝卸地點和主要停泊 地點的資料,取自海事處船隻航行監察服務資 訊系統所保存的船舶活動報告。(表1-2、7)

3. 用語及分類

容量

在本報告中,船舶的容量是以淨噸位來表示。計算單位為淨噸。淨噸位是由一艘船的船殼內的容量(以立方呎計),加上在甲板上用以裝載貨物、貯藏品及乘客的空間,再減去船長、高級船員、船員所住的地方、燃料、導航及推進器所佔用的地方。每一淨噸相等於 100 立方呎的容量。

Port Container Throughput

Statistics on port container throughput handled at Kwai Tsing Container Terminals (KTCT) are mainly obtained from the terminal operators. Prior to 2019, statistics on empty containers (ocean) handled at locations other than KTCT are compiled by the Marine Department based on the declaration forms of MD 508 and MD 510. As for all the other detailed container throughput statistics, they are compiled by the Census and Statistics Department (C&SD) based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. Starting from 2019, statistics on empty containers (ocean) handled at locations other than KTCT are also compiled by C&SD based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. (Summary Table, Table 16)

Port Cargo Throughput

Port cargo statistics are compiled by the Census and Statistics Department based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. (Table 17)

Berthing/Cargo Handling Location

Information on the main cargo handling location and main berthing location in respect of ocean vessels are extracted from the trip activity report kept in the Marine Department's Vessel Traffic Services Information System. (Tables 1-2,7)

3. Terms and Classifications

Capacity

In this report, the capacity of a vessel is expressed in terms of net tonnage (NT). The unit of measurement is net ton. NT is, broadly, the capacity of a ship in cubic feet of the space within the hull, and of the enclosed space above the deck available for cargo, stores and passengers but excluding space used for the accommodation of the master, officers, crew, fuel, navigation and propelling machinery. One net ton is equivalent to 100 cubic feet of capacity.

停泊/貨物裝卸地點

停泊/貨物裝卸地點可分為四類:葵青貨櫃碼頭、泊位和倉庫碼頭(包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭)、碇泊處和浮泡。

港口貨櫃吞吐量

這是指以標準貨櫃單位計算作為搬運貨物之 用的貨櫃數目。一個標準貨櫃單位等同一個 二十呎貨櫃的容量。

船旗

這是指船舶的國籍,表明其正式註冊的地方。香港在1992年正式開始船舶註冊制度。1997年7月1日起,香港特別行政區經中央人民政府授權繼續進行船舶註冊,並根據香港特別行政區的法律以「中國香港」的名義頒發有關證件。

內河航限

內河航限是指香港鄰近水域,一般指香港與珠江、大鵬灣及澳門,及其他在廣東和廣西與香港鄰近水域相連的內陸水域。內河航限的定義在香港法例第 313 章《船舶及港口管制條例》訂明,其精確定義是指以下範圍內的水域:

- 東至東經 114°30';
- 南至北緯 22°09'; 及
- 西至東經 113°31'。

船舶類型

這是指船舶的特定用途,可分為 18 類: 運車船、化學品運載船、普通貨船、其他貨船、郵船/渡輪、散裝乾貨船、漁船/魚類加工船、全槽格式貨櫃船、液化氣體運載船、駁船/躉船/貨艇、油輪、礦沙/散貨/油類混用船、其他液體運載船、遊樂船、滾裝卸式船、半貨櫃船、拖船及其他。

Berthing/Cargo Handling Location

The berthing/cargo handling location can be distinguished into four types: Kwai Tsing Container Terminals, berths and wharves (including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal), anchorages, and buoys.

Port Container Throughput

This refers to the number of containers for moving the cargo in TEU terms. A TEU stands for a twenty-foot equivalent unit.

Flag

This is the nationality of the vessel, indicating where she is officially registered. In Hong Kong, the official vessel registration system was set up in 1992. As from 1 July 1997, the Hong Kong Special Administrative Region is authorised by the Central People's Government to continue to maintain a shipping register and issue related certificates under its legislation, using the name "Hong Kong, China".

River Trade Limits

River trade limits mean the waters in the vicinity of Hong Kong, which broadly include the Pearl River, Mirs Bay and Macao, and other inland waters in Guangdong and Guangxi which are accessible from waters in the vicinity of Hong Kong. The precise definition of river trade limits under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong refers to waters within the following boundaries:

- to the East, meridian 114°30' East;
- to the South, parallel 22°09' North; and
- to the West, meridian 113°31' East.

Ship Type

This refers to the known specific function of the ship and can be distinguished into 18 types: car carrier, chemical carrier/tanker, conventional cargo vessel, other cargo vessel, cruise/ferry, dry bulk carrier, fishing/fish processing vessel, fully cellular container vessel, gas carrier/tanker, lighter/barge/cargo junk, oil tanker, ore/bulk/oil carrier, other fluid carrier, pleasure vessel, roll on/roll off, semi-container vessel, tug and others.

4. 資料定義

遠洋輪船和內河船隻

遠洋輪船和內河船隻的定義是根據所停靠港口是否已超越內河航限而定。遠洋輪船是指越過內河航限行駛的船隻,而內河船隻則指在內河航限內行駛的船隻。內河航限的定義在香港法例第313章《船舶及港口管制條例》訂明。(摘要、表1-10、16)

停泊/貨物裝卸地點

船舶在進入香港水域後可能停泊超過一個停泊地點。若船舶來港的主要原因是裝卸貨物,則主要的貨物裝卸地點和主要的停泊地點以葵青貨櫃碼頭、泊位和倉庫碼頭(包括公眾貨物裝卸區)、碇泊處和浮泡排列。若船舶來港的主要原因不是裝卸貨物,主要停泊地點為停留時間最長的地點。(表1-2、7、16)

內河客船

內河客船的抵港次數是指船隻停泊於港澳碼頭、中國客運碼頭、屯門客運碼頭和海天客運碼頭的次數。內河客船數字不包括非載客的船次。屯門客運碼頭於 2012年7月1日停止運作,於 2016年1月28日復航,再於 2021年6月8日停止運作。由 2017年1月開始,內河客船包括在內河航限行駛的郵船。(摘要、表3-5)

4. Data Definitions

Ocean Vessels and River Vessels

Ocean vessels and river vessels are defined according to whether or not their ports of call are beyond the river trade limits. Ocean vessels refer to vessels operating beyond the river trade limits while river vessels refer to vessels plying within the river trade limits. The interpretation of river trade limits is defined under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong. (Summary Table, Tables 1 – 10, 16)

Berthing/Cargo Handling Location

A vessel may berth at more than one location after entering into Hong Kong waters. If the main reason of call of the vessel is for loading/discharging cargo, both the main cargo handling location and the main berthing location were presented in the order of Kwai Tsing Container Terminals, berths and wharves (including public cargo working areas), anchorages, and buoys. If the main reason of call is not for loading/discharging cargo, the main berthing location refers to the one with the longest stay. (Tables 1-2, 7, 16)

River Passenger Vessels

The figures on arrivals of river passenger vessels refer to the number of berthings at the Macau Ferry Terminal, the China Ferry Terminal, the Tuen Mun Ferry Terminal (TMFT) and SkyPier. Non-passenger carrying trips are excluded from river passenger vessels. The TMFT ceased operation on 1 July 2012, resumed operation on 28 January 2016 and ceased operation on 8 June 2021. As from January 2017, river passenger vessels include cruises plying within the river trade limits. (Summary Table, Tables 3 – 5)

5. 資料局限

由於不能準確地統計本地領牌遊樂船和漁船來往香港及內河航限內的船次,故這兩類船隻沒有包括在內河船隻統計範圍內。(摘要、表3-6)

6. 數字的進位

港口貨物和貨櫃吞吐量及淨噸位統計數字是計算至最接近的千位。

項目	單位					
港口貨物吞吐量	千公噸					
港口貨櫃吞吐量	千個標準貨櫃單位					
淨噸位	千噸					

由於四捨五入關係,本報告中所列的個別數字加起來可能不等於其總數。另外,變動百分率和比重百分率是以未經進位的數字計算所得。

5. Data Limitations

As accurate number of trips of locally licensed pleasure vessels and fishing vessels plying between Hong Kong and the river trade limits is not available, these two categories of vessels are not included in the river vessel statistics. (Summary Table, Tables 3-6)

6. Rounding of Figures

Statistics on port cargo and container throughput, and net tonnage (NT) are rounded to the nearest thousand.

Items	Units
Port Cargo Throughput	'000 tonnes
Port Container Throughput	'000 TEUs
NT	'000 tons

Figures shown in this report may not add up to the respective totals due to rounding. Furthermore, percentage changes and percentage shares are calculated from unrounded figures.

7. 代號

- () 與去年同期比較的變動百分率
- ^ 變動在 ±0.05% 之間
- § 變動多於 100%
- @ 比重百分率少於 0.05
- † 少於 500 個標準貨櫃單位/人次/公噸
- # 臨時數字
- * 修訂數字
- N.A. 沒有數字
- 不適用

7. Symbols

- () % change over the same period of preceding year
- ^ Change within ±0.05%
- § Change more than 100%
- @ Percentage share less than 0.05
- † Less than 500 TEUs/passenger journeys/tonnes
- # Provisional figures
- * Revised figures
- N.A. Not available
- Not applicable

海事處 策劃、發展協調及港口保安部 統計組

2022年5月

Statistics Section
Planning, Development & Port Security Branch
Marine Department

May 2022

Page x

摘要 SUMMARY 016 年至 2021 年主要港口統計數字

2016年至 2021年主要港口統計數字
Principal Port Statistics for 2016 – 2021

			項目 Item	2016	2020	2021	平均每年變動百分率 Average Annual Rate of Change		
			item				2020-2021	2016-2021	
1.	. 抵港		Vessel Arrivals	185 011	87 831	62 477	-28.9%	-19.5%	
	(a)	遠洋輪船	Ocean Vessels	27 642	22 001	16 256	-26.1%	-10.1%	
		遠洋貨船	Ocean Cargo Vessels	25 869	21 871	16 096	-26.4%	-9.1%	
		遠洋客船	Ocean Passenger Vessels	1 773	130	160	+23.1%	-38.2%	
	(b)	內河船隻	River Vessels	157 369	65 830	46 221	-29.8%	-21.7%	
	` ′	內河貨船	River Cargo Vessels	72 810	58 996	45 058	-23.6%	-9.2%	
		內河客船	River Passenger Vessels	84 559	6 834	1 163	-83.0%	-57.6%	
2.	. 抵港	船舶的淨噸位 (千噸)	NT of Vessel Arrivals ('000 tons)	521 638	433 702	302 260	-30.3%	-10.3%	
	(a)	遠洋輪船	Ocean Vessels	409 453	347 507	245 125	-29.5%	-9.8%	
	(b)	內河船隻	River Vessels	112 186	86 195	57 135	-33.7%	-12.6%	
3.	. 港口	貨櫃吞吐量 (千個標準貨櫃單位) Port Container Throughput ('000 TEUs)	19 813	17 969	17 798	-1.0%	-2.1%	
	(a)	按停泊地點分析	By Berthing Location						
		葵青貨櫃碼頭	Kwai Tsing Container Terminals	15 203	14 456	14 580	+0.9%	-0.8%	
		葵青貨櫃碼頭以外	Other than Kwai Tsing Container Terminals	4 609	3 513	3 219	-8.4%	-6.9%	
	(b)	按運輸方式分析	By Mode of Transport						
		海運	Seaborne	13 565	12 458	13 316	+6.9%	-0.4%	
		河運	River	6 248	5 511	4 482	-18.7%	-6.4%	
4.	. 港口	貨物吞吐量 (千公噸)	Port Cargo Throughput ('000 tonnes)	256 730	249 286	213 731	-14.3%	-3.6%	
	(a)	海運	Seaborne	164 084	149 174	149 256	+0.1%	-1.9%	
	(b)	河運	River	92 646	100 111	64 475	-35.6%	-7.0%	
5.		渡輪 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ 及郵輪 ⁽⁴⁾ 乘客人次 (客人次)	Cross-boundary Ferry ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ and Cruise ⁽⁴⁾ Passenger Journeys ('000 passenger journeys)	29 113	1 260	357	-71.7%	-58.5%	

摘要 – 續 SUMMARY – Cont'd

	2016	2020	2021	平均每年變動百分率 Average Annual Rate of Change		
Item					2020-2021	2016-2021
6. 客運碼頭乘客人次 ⁽²⁾⁽⁵⁾ (千乘客人次)	Passenger Journeys at Marine Ferry Terminals ⁽²⁾⁽⁵⁾ ('000 passenger journeys)	24 952	844	0	-100.0%	-100.0%
(a) 澳門 (b) 中國內地	Macao Mainland China	20 704 4 248	698 146	0	-100.0% -100.0%	-100.0% -100.0%

註釋: Notes:

- (1) 包括海事處轄下的客運碼頭(包括港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)和海天客運碼頭的跨境渡輪。
 Including cross-boundary ferries in Marine Ferry Terminals (including Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department, and SkyPier.
- (2) 屯門客運碼頭的跨境渡輪服務在 2016 年 1 月 28 日復航,並於 2020 年 1 月 30 日起暫停及在 2021 年 6 月 8 日終止。中國客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020 年 1 月 30 日起暫停, 而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自 2020 年 2 月 4 日起暫停。
 - Tuen Mun Ferry Terminal has resumed operation since 28 January 2016, been suspended since 30 January 2020 and ceased operation since 8 June 2021. The cross-boundary ferry services at China Ferry Terminal and Macau Ferry Terminal have been suspended since 30 January 2020 and 4 February 2020 respectively.
- (3) 除包租快船轉駁服務之外,在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自 2020 年 4 月起經已暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由 2020 年 10 月 28 日起恢復。
 - Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.
- (4) 啟德郵輪碼頭及海運碼頭自 2020 年 2 月 5 日起暫停旅客清關服務。由 2021 年 7 月 30 日起,郵輪公司復辦「公海遊」。
 Passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal and Ocean Terminal have been suspended since 5 February 2020. Starting from 30 July 2021, "cruise-to-nowhere" itineraries were resumed by cruise operators.
- (5) 指海事處轄下客運碼頭的乘客人次,包括乘搭直升機的乘客人次。
 They refer to passenger journeys of Marine Ferry Terminals under the Marine Department. Figures include helicopter passenger journeys.

統計表 Statistical Tables

表 1 TABLE 1

2021 年接主要停泊地點分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Main Berthing Location, 2021

		主要船 Main Vess	總計					
主要停泊地點 Main Berthing		f船 Vessels		F船 er Vessels	Total			
Location	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨噸位 (千噸) NT ('000)	抵港船次 淨噸位 No. of Vessel (千噸) Arrivals NT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨噸位 (千噸) NT ('000)		
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)		
葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals	9 194 (-11.4)	184 206 (-19.0)	0 (-)	0 (-)	9 194 (-11.4)	184 206 (-19.0)		
泊位和倉庫碼頭 ⁽¹⁾ Berths and Wharves ⁽¹⁾	1 982 (+22.6)	13 010 (+2.2)	115 (§)	13 970 (§)	2 097 (+26.4)	26 980 (+82.6)		
碇泊處 Anchorages	4 898 (-50.3)	30 438 (-70.5)	45 (-6.3)	3 406 (§)	4 943 (-50.1)	33 844 (-67.7)		
浮泡 Buoys	22 (+4.8)	95 (-3.7)	0 (-100.0)	0 (-100.0)	22 (-63.9)	95 (-83.0)		
總計 Total	16 096 (-26.4)	227 750 (-33.7)	160 (+23.1)	17 376 (§)	16 256 (-26.1)	245 125 (-29.5)		

註釋: (1) 包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭。

Note: Including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal.

TABLE 2 2021 年按主要停泊地點分析離港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Departures by Main Berthing Location, 2021

		主要船 Main Vess	總計					
主要停泊地點 Main Berthing		船 Vessels		始 er Vessels	Total			
Location	離港船次 No. of Vessel Departures	淨噸位 (千噸) NT ('000)	離港船次 No. of Vessel Departures	淨噸位 (千噸) NT ('000)	離港船次 No. of Vessel Departures	淨噸位 (千噸) NT ('000)		
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)		
葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals	9 268 (-10.4)	185 115 (-17.7)	0 (-)	0 (-)	9 268 (-10.4)	185 115 (-17.7)		
泊位和倉庫碼頭 ⁽¹⁾ Berths and Wharves ⁽¹⁾	1 681 (+6.9)	12 326 (-3.4)	121 (§)	13 970 (§)	1 802 (+11.4)	26 295 (+77.2)		
碇泊處 Anchorages	4 591 (-49.5)	30 849 (-70.3)	47 (+30.6)	3 407 (§)	4 638 (-49.2)	34 256 (-67.4)		
浮泡 Buoys	16 (+14.3)	70 (+0.6)	1 (-97.4)	5 (-98.8)	17 (-67.3)	75 (-85.0)		
總計 Total	15 556 (-26.0)	228 359 (-33.2)	169 (+43.2)	17 382 (§)	15 725 (-25.6)	245 742 (-28.9)		

註釋: (1) 包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭。

Note: Including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal.

表 3 TABLE 3 2021 年按船舶類型分析抵港船舶的船次 Vessel Arrivals by Ship Type, 2021

	遠洋輪船 Ocean Vessels			R	內河船隻 Liver Vess		總計 Total			
船舶類型 Ship Type	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重 百分率 Percentage Share	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重 百分率 Percentage Share	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重 百分率 Percentage Share	
		(%)			(%)			(%)		
運車船 Car Carrier	147	(-17.9)	0.9%	11	(-35.3)	@	158	(-19.4)	0.3%	
化學品運載船 Chemical Carrier/Tanker	253	(-44.6)	1.6%	39	(-73.1)	0.1%	292	(-51.5)	0.5%	
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	860	(-42.3)	5.3%	2 574	(-13.6)	5.6%	3 434	(-23.2)	5.5%	
郵船/渡輪 Cruise/Ferry	117	(+27.2)	0.7%	1 163	(-83.0)	2.5%	1 280	(-81.5)	2.0%	
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	2 035	(-49.7)	12.5%	5 654	(-57.9)	12.2%	7 689	(-56.0)	12.3%	
漁船/魚類加工船 Fishing/Fish Processing Vessel	44	(-58.1)	0.3%	N.A	Λ.	N.A.	44	(-58.1)	0.1%	
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	11 847	(-16.2)	72.9%	24 863	(-16.9)	53.8%	36 710	(-16.7)	58.8%	
液化氣體運載船 Gas Carrier/Tanker	88	(-64.7)	0.5%	108	(-6.9)	0.2%	196	(-46.3)	0.3%	
駁船/躉船/貨艇 Lighter/Barge/Cargo Junk	0	(-)	0%	537	(-9.0)	1.2%	537	(-9.0)	0.9%	
油輪 Oil Tanker	430	(-43.0)	2.6%	139	(-56.8)	0.3%	569	(-47.1)	0.9%	
礦沙/散貨/油類混用船 Ore/Bulk/Oil (OBO) Carrier	5	(-70.6)	@	1	(-)	@	6	(-64.7)	@	
遊樂船 Pleasure Vessel	43	(+13.2)	0.3%	N.,	Α.	N.A.	43	(+13.2)	0.1%	
滾裝卸式船 Roll On/Roll Off	63	(-29.2)	0.4%	13	(-7.1)	@	76	(-26.2)	0.1%	
半貨櫃船 Semi-container Vessel	119	(-9.8)	0.7%	10 088	(-2.3)	21.8%	10 207	(-2.4)	16.3%	
拖船 Tug	47	(+34.3)	0.3%	834	(-8.6)	1.8%	881	(-7.0)	1.4%	
其他 Others	158	(-14.6)	1.0%	197	(-10.9)	0.4%	355	(-12.6)	0.6%	
總計 Total	16 256	(-26.1)	100.0%	46 221	(-29.8)	100.0%	62 477	(-28.9)	100.0%	

註釋:

2021 年沒有「其他貨船」及「其他液體運載船」的抵港船次。 There was no vessel arrival of "other cargo vessel" and "other fluid carrier" in 2021. Note:

表 4 TABLE 4 2021 年按船旗分析抵港船舶的船次 Vessel Arrivals by Flag, 2021

fill defer			輪船 Vessels			內河船隻 River Vessels				總計 Total			
船旗 Flag	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		(千	淨噸位 (千噸) NT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨噸位 (千噸) NT ('000)	
		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)	
安提瓜和巴布達 Antigua and Barbuda	128	(-28.5)	892	(-27.8)	2	(-92.0)	9	(-92.5)	130	(-36.3)	902	(-33.8)	
巴哈馬 Bahamas	232	(-21.9)	19 353	(§)	12	(-36.8)	217	(-73.4)	244	(-22.8)	19 570	(§)	
伯利茲 Belize	101	(-38.4)	255	(-47.6)	16	(-30.4)	47	(-26.6)	117	(-37.4)	302	(-45.1)	
中國 China	3 877	(-17.6)	10 783	(-32.5)	43 126	(-26.4)	45 807	(-25.1)	47 003	(-25.8)	56 590	(-26.7)	
塞浦路斯 Cyprus	232	(-28.2)	2 490	(-47.4)	18	(-28.0)	240	(-57.7)	250	(-28.2)	2 731	(-48.5)	
丹麥 Denmark	101	(-35.7)	4 967	(-35.2)	7	(-41.7)	189	(-51.8)	108	(-36.1)	5 156	(-36.0)	
中國香港 Hong Kong, China	2 004	(-26.7)	49 283	(-27.2)	2 387	(-59.9)	2 614	(-52.2)	4 391	(-49.5)	51 897	(-29.1)	
印度尼西亞 Indonesia	91	(+23.0)	764	(+91.1)	1	(-75.0)	12	(-35.0)	92	(+17.9)	777	(+85.3)	
韓國 Republic of Korea	448	(-18.7)	4 921	(-3.7)	11	(-52.2)	112	(-0.2)	459	(-20.0)	5 032	(-3.7)	
利比里亞 Liberia	1 681	(-23.6)	33 993	(-27.1)	93	(-42.9)	1 835	(-49.2)	1 774	(-24.9)	35 828	(-28.7)	
馬來西亞 Malaysia	100	(+4.2)	399	(-10.4)	0	(-)	0	(-)	100	(+4.2)	399	(-10.4)	
馬耳他 Malta	386	(-41.1)	12 854	(-45.4)	27	(-44.9)	681	(-41.9)	413	(-41.3)	13 535	(-45.3)	
馬紹爾群島 Marshall Islands	1 137	(-25.0)	18 518	(-33.8)	48	(-63.6)	940	(-58.7)	1 185	(-28.1)	19 458	(-35.7)	
巴拿馬 Panama	2 427	(-33.6)	35 990	(-37.1)	224	(-38.5)	2 127	(-55.5)	2 651	(-34.0)	38 117	(-38.5)	
葡萄牙 Portugal	189	(-54.5)	3 472	(-49.9)	28	(-3.4)	255	(-47.4)	217	(-51.1)	3 727	(-49.7)	
塞拉利昂 Sierra Leone	117	(+50.0)	198	(+3.0)	7	(+40.0)	22	(+46.6)	124	(+49.4)	220	(+6.1)	

表 4 – 續 TABLE 4 – Cont'd

\$11 } \		遠洋 Ocean V				内河: River V			總計 Total			
船旗 Flag	抵港 No. of Arri	Vessel	淨吨 (千 NT ('	噸)	抵港 No. of Arri	Vessel	淨吨 (千 NT (噸)	抵港 No. of Arri	Vessel	淨吨 (千) NT (頓)
		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)
新加坡 Singapore	1 809	(-18.7)	27 888	(-27.3)	78	(-50.0)	984	(-58.9)	1 887	(-20.7)	28 872	(-29.2)
台灣 Taiwan	346	(-24.9)	3 794	(-35.1)	23	(-50.0)	325	(-28.3)	369	(-27.2)	4 119	(-34.6)
泰國 Thailand	69	(-42.0)	507	(-28.7)	3	(-66.7)	21	(-64.6)	72	(-43.8)	528	(-31.5)
英國 United Kingdom	153	(-45.9)	4 897	(-38.1)	6	(-66.7)	178	(-60.4)	159	(-47.2)	5 075	(-39.3)
越南 Vietnam	252	(-25.7)	1 141	(-30.1)	65	(+14.0)	131	(+14.8)	317	(-19.9)	1 272	(-27.2)
其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾	376	(-51.4)	7 764	(-59.9)	39	(-60.2)	390	(-76.1)	415	(-52.4)	8 154	(-61.1)
總計 Total	16 256	(-26.1)	245 125	(-29.5)	46 221	(-29.8)	57 135	(-33.7)	62 477	(-28.9)	302 260	(-30.3)

註釋: (1) 指該年所有遠洋輪船抵港船次總數少於50船次的旗號。

Note: Referring to those flags of which the total number of ocean vessel arrivals being less than 50 during the year.

表 5 TABLE 5 2021 年按船旗分析曾停靠香港的船舶數目和淨噸位 Number and NT of Vessels Calling Hong Kong by Flag, 2021

船旗			輪船(1) Vessels(1)				M隻 ⁽¹⁾ Vessels ⁽¹⁾	
Flag		數目 per of sels	淨吶 (千 NT (噸)	Num	數目 ber of ssels	(千	頓位 ··頓) ('000)
		(%)		(%)		(%)		(%)
安提瓜和巴布達 Antigua and Barbuda	24	(-38.5)	164	(-20.7)	1	(-90.9)	5	(-91.1)
巴哈馬 Bahamas	33	(-67.3)	1 260	(-57.5)	11	(-26.7)	212	(-46.4)
伯利茲 Belize	53	(-23.2)	128	(-33.6)	13	(-40.9)	37	(-38.9)
中國 China	288	(-29.8)	2 758	(-38.3)	1 100	(-15.6)	2 110	(-38.9)
塞浦路斯 Cyprus	48	(-48.4)	780	(-65.3)	11	(-42.1)	177	(-64.6)
丹麥 Denmark	42	(-36.4)	1 941	(-40.7)	7	(-30.0)	189	(-32.3)
中國香港 Hong Kong, China	472	(-34.5)	12 681	(-31.5)	313	(-20.6)	1 352	(-56.0)
日本 Japan	23	(-8.0)	1 282	(-12.1)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
韓國 Republic of Korea	92	(-16.4)	1 174	(+11.9)	8	(-55.6)	105	(+12.3)
利比里亞 Liberia	422	(-33.5)	11 826	(-34.5)	71	(-38.8)	1 370	(-48.6)
馬來西亞 Malaysia	32	(+28.0)	94	(-8.0)	0	(-)	0	(-)
馬耳他 Malta	125	(-49.4)	4 855	(-47.8)	23	(-46.5)	569	(-47.3)
馬紹爾群島 Marshall Islands	306	(-43.5)	6 543	(-48.0)	43	(-58.7)	829	(-57.0)
巴拿馬 Panama	690	(-43.0)	12 509	(-44.8)	134	(-46.2)	1 859	(-50.8)
葡萄牙 Portugal	47	(-33.8)	1 233	(-33.8)	12	(+20.0)	165	(-30.0)
塞拉利昂 Sierra Leone	32	(+6.7)	82	(+8.8)	6	(+20.0)	19	(+25.6)
新加坡 Singapore	312	(-24.6)	6 737	(-30.3)	65	(-44.4)	833	(-57.6)
台灣 Taiwan	40	(-23.1)	643	(-40.6)	10	(+42.9)	205	(§)

表 5 – 續 TABLE 5 – Cont'd

前儿社主			輪船 ⁽¹⁾ Vessels ⁽¹⁾		內河船隻 ⁽¹⁾ River Vessels ⁽¹⁾			
船旗 Flag	船舶 Numl Ves		淨吨 (千 NT (噸)	Num	數目 ber of ssels	淨吶 (千) NT (噸)
英國		(%)		(%)		(%)		(%)
央國 United Kingdom	35	(-50.7)	1 123	(-57.4)	6	(-57.1)	178	(-45.0)
越南 Vietnam	72	(-26.5)	361	(-32.1)	25	(+19.0)	70	(-5.2)
其他 ⁽²⁾ Others ⁽²⁾	205	(-49.4)	3 052	(-66.6)	41	(-57.3)	416	(-72.4)
總計 Total	3 393	(-37.6)	71 226	(-41.6)	1 900	(-26.2)	10 699	(-50.5)

註釋: (1) 此表內的遠洋輪船及內河船隻數目不能直接地加在一起,因為同一艘船舶在一年內不同的抵港旅程可能會被歸納 Notes: 於遠洋及內河船舶類別,視乎該抵港旅程是否超越內河航限而定。

The number of ocean vessels and river vessels in this table cannot be grouped together by simple addition as the same vessel may be classified as ocean <u>and</u> river vessel in different trips during a year depending on whether her trips to Hong Kong were beyond the river trade limits or not.

(2) 指該年所有遠洋輪船抵港船舶總數少於 20 船舶的旗號。 Referring to those flags of which the total number of ocean vessels calling Hong Kong being less than 20 during the year.

表 6 TABLE 6

2021 年接選定船舶類型分析離港船舶的平均在港停留時間 Average Time in Port for Vessels Departing Hong Kong by Selected Ship Type, 2021

小時 Hours

船舶類型 Ship Type	遠洋輪船 Ocean Vessels	内河船隻 River Vessels	終計 Total
所有船舶類型 All Ship Types	31	41 ⁽¹⁾	38 ⁽¹⁾
當中 ⁽²⁾ : Of Which ⁽²⁾ :			
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	24	34	31
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	51	52	52
半貨櫃船 Semi-container Vessel	31	38	38
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	45	31	34

註釋: (1) 不包括郵船/渡輪、漁船/魚類加工船及遊樂船的內河船隻。 Notes: Excluding cruises/ferries, fishing/fish processing vessels and pleasure vessels under river vessels.

(2) 包括該年所有離港船次總數不少於 1000 船次的船舶類型。
Including those ship types of which the total number of departure trips being not less than 1000 during the year.

TABLE 7

2021 年在葵青貨櫃碼頭處理貨物的遠洋輪船統計數字

Statistics on Ocean Vessels with Cargo Handled at Kwai Tsing Container Terminals, 2021

	No. of	船次 Vessel vals	比重百分率 Percentage Share	
在葵青貨櫃碼頭處理貨物的 Ocean Vessels with Cargo F Terminals	9 082	(%) (-12.3)	100.0%	
- 按載重噸分析 Analysed by Deadweight 7	Connage (DWT)			
< 10 000		337	(+87.2)	3.7%
10 000 - < 20 000		1 539	(-7.0)	16.9%
20 000 - < 30 000		2 755	(-7.8)	30.3%
30 000 - < 40 000		1 400	(-15.2)	15.4%
40 000 - < 50 000		161	(+7.3)	1.8%
50 000 - < 100 000			` ′	
		1 631	(-21.8)	18.0%
100 000 - < 120 000		533	(-34.8)	5.9%
≥ 120 000		726	(-12.6)	8.0%
- 按主要貿易地區/國家分 Analysed by Principal Trad (Based on Previous Port Re				
亞洲	Asia	8 314	(-14.1)	91.5%
- 中國內地	– Mainland China	1 909	(-2.1)	21.0%
- 台灣	– Taiwan	1 841	(-15.1)	20.3%
- 越南	– Vietnam	1 204	(-24.6)	13.3%
- 泰國	– Thailand	744	(-8.9)	8.2%
- 新加坡	– Singapore	675	(-34.9)	7.4%
- 韓國	 Republic of Korea 	591	(-5.7)	6.5%
- 馬來西亞	– Malaysia	497	(-8.1)	5.5%
- <i>菲律賓</i>	– Philippines	372	(-3.1)	4.1%
- 日本	– Japan	277	(-26.9)	3.0%
- 印度尼西亞	– Indonesia	97	(0)	1.1%
- 其他	– Others	107	(+39.0)	1.2%
北美洲	North America	169	(+45.7)	1.9%
中美洲、南美洲	Central and South America	243	(+23.4)	2.7%
大洋洲	Oceania	212	(-1.9)	2.3%
西歐	Western Europe	49	(+22.5)	0.5%
其他	Others	95	(-19.5)	1.0%
平均在香港港口停留時間 (包括停留在葵青貨櫃碼頭 Average Time in Hong Kon (Including Time outside Kw		21.8		

表 8 TABLE 8 2021 年按夏季吃水分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Summer Draft, 2021

夏季吃水 (米) Summer Draft (m)	抵》 No. of Ve	比重百分率 Percentage Share	
		(%)	
< 4	1 621	(-17.5)	10.0%
4 - < 6	2 077	(-14.1)	12.8%
6 - <8	1 417	(-34.1)	8.7%
8 - < 10	5 145	(-16.9)	31.6%
10 - < 12	2 374	(-23.5)	14.6%
12 - < 14	1 826	(-43.2)	11.2%
14 - < 16	1 607	(-36.6)	9.9%
16 - < 18	46 (-52.6)		0.3%
≥ 18	143	(-56.4)	0.9%
總計 Total	16 256	(-26.1)	100.0%

表 9 TABLE 9 2021 年按船舶總長度分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Vessel Length Overall, 2021

船舶總長度 (米) Vessel Length Overall (m)	抵港 No. of Ves	比重百分率 Percentage Share	
		(%)	
< 50	163	(-35.8)	1.0%
50 - < 100	3 404	(-17.9)	20.9%
100 - < 150	3 129	(-17.4)	19.2%
150 - < 200	4 653	(-28.5)	28.6%
200 - < 250	1 712	(-37.0)	10.5%
250 - < 300	1 666	(-35.4)	10.2%
300 - < 350	895	(-23.8)	5.5%
≥ 350	634	(-23.9)	3.9%
總計 Total	16 256	(-26.1)	100.0%

表 10 TABLE 10 2021 年按主要來港原因分析抵港遠洋輪船的船次 Ocean Vessel Arrivals by Main Reason of Call, 2021

主要來港原因 Main Reason of Call	抵港 No. of Vess	船次 sel Arrivals	比重百分率 Percentage Share
		(%)	
裝貨及卸貨 Loading and Discharging Cargo	12 557	(-13.9)	77.2%
卸貨 Discharging Cargo	1 563	(+9.1)	9.6%
補給燃料 Bunkers	1 059	(-54.3)	6.5%
裝貨 Loading Cargo	175	(-6.9)	1.1%
交換文件 Switch Documents	145	(-86.7)	0.9%
旅遊 (郵輪) Tour (Cruise)	84	(+20.0)	0.5%
船上用品補給 (燃料除外) Taking Stores (Except Bunkers)	60	(-94.2)	0.4%
消遣/運動 (遊艇)			
Pleasure/Sports (Pleasure Vessels)	17	(0)	0.1%
遊樂 Pleasure	17	(0)	0.1%
參與賽事			
Participate in racing event	0	(-)	0%
船員變動 Change of Crew	7	(-96.6)	@
緊急修理或非例行入乾塢			
Emergency Repair or Non-routine Dry Docking	3	(-86.4)	@
例行入乾塢			
Routine Dry Docking	0	(-100.0)	0%
其他			
Others	586	(-44.0)	3.6%
總計 Total	16 256	(-26.1)	100.0%

表 11 TARLE 1

2021 年按停泊地點及有否目的地分析抵港郵輪船次⁽¹⁾ Cruise Arrivals⁽¹⁾ by Berthing Location by Whether the Trip with Destination, 2021

		的地 estination	公 High	海 ⁽²⁾ Seas ⁽²⁾	總計 Total		
停泊地點 ⁽³⁾ Berthing Location ⁽³⁾	抵港 郵輪船次 No. of Cruise Arrivals	變動百分率 Percentage Change	抵港 郵輪船次 No. of Cruise Arrivals	變動百分率 Percentage Change	抵港 郵輪船次 No. of Cruise Arrivals	變動百分率 Percentage Change	
海運碼頭 Ocean Terminal	0	-100.0%	0	-	0	-100.0%	
啟德郵輪碼頭 Kai Tak Cruise Terminal	0	-100.0%	84	§	84	§	
浮泡和碇泊處 Buoys and Anchorages	0	-	0	-100.0%	0	-100.0%	
其他 ⁽⁴⁾ Others ⁽⁴⁾	0	-100.0%	0	-100.0%	0	-100.0%	
總計 Total	0	-100.0%	84	+55.6%	84	+12.0%	

註釋: 啟德郵輪碼頭及海運碼頭自 2020 年 2 月 5 日起暫停旅客清關服務。由 2021 年 7 月 30 日起,郵輪公司復辦「公海遊」。
Notes: Passenger clearance services at Kai Tak Cruise Terminal and Ocean Terminal have been suspended since 5 February 2020. Starting from 30 July 2021, "cruise-to-nowhere" itineraries were resumed by cruise operators.

- (1) 不包括非載客的船次,例如緊急修理、補充燃料等。 Excluding non-passenger carrying trips, e.g. emergency repair, bunkers, etc.
- (2) 根據海商法,公海的定義是指不屬於任何國家領海或內水的海域。
 According to Maritime Law, High Seas is defined as the waters lying outside the territorial waters of any countries.
- (3) 如郵輪在進入香港水域後於超過一個地點停泊,停泊地點指停留時間最長的地點。
 If a cruise berths at more than one location after entering into Hong Kong waters, the berthing location refers to the one with the longest stay.
- (4) 包括私人泊位和倉庫碼頭、船塢及葵青貨櫃碼頭。 Including private berths and wharves, docks, and Kwai Tsing Container Terminals.

表 12 TABLE 12

2021年跨境客運碼頭(1)的抵港及離港航次統計數字(2)

Statistics on Vessel Arrivals and Departures at Cross-Boundary Ferry Terminals⁽¹⁾⁽²⁾, 2021

本公 (3)	海松子 日 粉口		務的船隻 ·機數目			港 ivals		離港 Departures			
來往 ⁽³⁾ From/To ⁽³⁾	運輸工具類別 Type of Carrier	Helico	Vessels/ pters in vice	航 No. of	次 f Trips		(千噸)		文 f Trips		(1000)
		501	(%)		(%)		(%)		(%)		(%)
澳門	雙體船		(70)		(70)		(70)		(70)		(70)
Macao	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
Wideus	噴射飛翼船	O	(100.0)	V	(100.0)	V	(100.0)	O O	(100.0)	V	(100.0)
	Jetfoil	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
	直升機	Ů	(100.0)	Ů	(100.0)	· ·	(100.0)	Ü	(100.0)	Ü	(100.0)
	Helicopter	0	(-100.0)	0	(-100.0)	_	(-)	0	(-100.0)	_	(-)
小計 – 澳門	1		(111)		(11 1)		()		(11 1)		()
Sub-total – M	Iacao			0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
高明	雙體船				(= = = =)		(= = = =)		(= = = =)		(= 0 0 0 0
Gaoming	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
虎門	雙體船		()		()		(11 1)		()		('''
Humen	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
江門	雙體船		, ,						,		, ,
Jiangmen	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
蓮花山	雙體船				,		,				` '
Lianhuashan	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
南沙	雙體船						,				` '
Nansha	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
蛇口	雙體船										
Shekou	Catamaran	8	(-66.7)	1 163	(-24.0)	158	(-23.5)	40	(-96.3)	5	(-96.3)
深圳	雙體船		, ,								, ,
Shenzhen	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
順德	雙體船										
Shunde	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
中山	雙體船										
Zhongshan	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
珠海	雙體船										
Zhuhai	Catamaran	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)	0	(-100.0)
小計 – 内河港											
	iver Trade Ports			1 163	(-67.4)	158	(-69.1)	40	(-98.7)	5	(-98.8)
總計											
Total				1 163	(-83.8)	158	(-86.1)	40	(-99.4)	5	(-99.5)

註釋: (1) 指海事處轄下的客運碼頭(包括港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)和海天客運碼頭。中國客運碼頭的跨境渡輪服 Notes: 務自 2020 年 1 月 30 日起暫停,而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自 2020 年 2 月 4 日起暫停。屯門客運碼頭的跨境渡輪服務 自 2020 年 1 月 30 日起暫停,並於 2021 年 6 月 8 日終止。除包租快船轉駁服務之外,在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自 2020 年 4 月起經已暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由 2020 年 10 月 28 日起恢復。

It refers to Marine Ferry Terminals (including Macau Ferry Terminal (MFT), China Ferry Terminal (CFT) and Tuen Mun Ferry Terminal (TMFT)) under the Marine Department, and SkyPier. The cross-boundary ferry service at CFT has been suspended since 30 January 2020, while that at MFT has been suspended since 4 February 2020. The cross-boundary ferry service at TMFT was suspended on 30 January 2020 and was ceased on 8 June 2021. Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.

- (2) 數字不包括非載客的跨境渡輪船次。
 - Non-passenger carrying trips of cross-boundary ferry are excluded.
- (3) 指抵港航程的起點站或離港航程的終點站。
 - It refers to the origin of arrival trip or the destination of departure trip.

資料來源: 海事處客運碼頭組及香港國際機場客運碼頭服務有限公司

Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department and Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表 13 TABLE 13

2021 年按船舶類型分析香港過境船舶的船次⁽¹⁾ Number of Vessel Trips Transit Hong Kong⁽¹⁾ by Ship Type, 2021

船舶類型 Ship Type	No. of Vesse	絕次 l Trips Transit g Kong
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	17 387	(%) (+10.5)
拖船 Tug	12 115	(-2.3)
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	593	(-17.4)
液化氣體運載船 Gas Carrier/Tanker	496	(+19.5)
半貨櫃船 Semi-container Vessel	419	(§)
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	375	(+10.0)
其他 Others	308	(+34.5)
總計 Total	31 693	(+5.8)

註釋: (1) 只包括曾提供到達前通知書的過境香港水域船舶的船次。

Note: Including only those vessel trips transit Hong Kong waters with Pre-arrival

Notification.

資料來源: 海事處船隻航行監察中心

Data Source: Vessel Traffic Centre, Marine Department

表 14 TARLE 14

2021 年按跨境客運碼頭分析抵港及離港乘客人次 Passenger Arrivals and Departures by Cross-Boundary Ferry Terminal, 2021

千乘客人次 '000 Passenger Journeys

來往 From/To	澳門 Macao	内河港口 River Trade Ports	終計 Total
海事處轄下客運碼頭 ⁽¹⁾⁽²⁾ Marine Ferry Terminals ⁽¹⁾⁽²⁾	(%) 0 (-100.0)	(%) 0 (-100.0)	(%) 0 (-100.0)
港澳碼頭 ⁽³⁾ Macau Ferry Terminal ⁽³⁾	0 (-100.0)	0 (-100.0)	0 (-100.0)
中國客運碼頭 China Ferry Terminal	0 (-100.0)	0 (-100.0)	0 (-100.0)
屯門客運碼頭 Tuen Mun Ferry Terminal	0 (-100.0)	0 (-)	0 (-100.0)
海天客運碼頭 ⁽⁴⁾⁽⁵⁾ SkyPier ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	0 (-100.0)	104 (-60.2)	104 (-63.2)
總計 Total	0 (-100.0)	104 (-74.5)	104 (-90.8)

註釋: (1) 數字與入境事務處發布的統計數字並不相等,原因是入境事務處的數字包括無須付船費的乘客(例如 Notes: 不足一歲者)。

Figures do not tally with those released by the Immigration Department because figures of the Immigration Department cover passengers who are not required to pay fares (e.g. passengers less than one year of age).

- (2) 中國客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020 年 1 月 30 日起暫停,而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自 2020 年 2 月 4 日起暫停。屯門客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020 年 1 月 30 日起暫停,並於 2021 年 6 月 8 日終止。 The cross-boundary ferry service at China Ferry Terminal has been suspended since 30 January 2020, while that at Macau Ferry Terminal has been suspended since 4 February 2020. The cross-boundary ferry service at Tuen Mun Ferry Terminal was suspended on 30 January 2020 and was ceased on 8 June 2021.
- (3) 數字包括乘搭直升機的乘客人次。 Figures include helicopter passenger journeys.
- (4) 數字包括無須付船費的乘客 (例如不足一歲者)。
 Figures include passengers who are not required to pay fares (e.g. passengers less than one year of age).
- (5) 除包租快船轉駁服務之外,在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自 2020 年 4 月起經已暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由 2020 年 10 月 28 日起恢復。

Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.

資料來源: 海事處客運碼頭組及香港國際機場客運碼頭服務有限公司

Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department and Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表 15 TABLE 15

2021 年按航線分析抵港及離港乘客人次 Passenger Arrivals and Departures by Route, 2021

A. 海事處轄下客運碼頭⁽¹⁾ Marine Ferry Terminals⁽¹⁾

來往 ⁽²⁾ 運輸工具類別 From/To ⁽²⁾ Type of Carrier		抵 Arri		離港 Departures					
		乘客人次 (千) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor	乘客人次 (千) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor				
		(%)	(%)	(%)	(%)				
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
	噴射飛翼船 Jetfoil	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
	直升機 Helicopter	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
小計 – 澳門 Sub-total – Ma	acao	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
高明 Gaoming	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
江門 Jiangmen	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
蓮花山 Lianhuashan	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
南沙 Nansha	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
順德 Shunde	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
小計 – 內河港 Sub-total – Ri	□ ver Trade Ports	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
海事處轄下客 Marine Ferry		0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				

表 15 - 續 TABLE 15 – Cont'd

B. 海天客運碼頭⁽³⁾ SkyPier⁽³⁾

1.47 (2)		抵 Arri		離港 Departures					
來往 ⁽²⁾ From/To ⁽²⁾	運輸工具類別 Type of Carrier	乘客人次 (千) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor	乘客人次 (千) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor				
		(%)	(%)	(%)	(%)				
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
小計 - 澳門 Sub-total - Ma	acao	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
虎門 Humen	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
蓮花山 Lianhuashan	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	104 (+9.4)	34.5% (+23.8)	† (-99.9)	0.6% (-97.9)				
深圳 Shenzhen	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	0 (-100.0)	- (-)	0 (-100.0)	- (-)				
小計 – 内河港 Sub-total – Ri	□ ver Trade Ports	104 (-33.9)	34.5% (+37.5)	† (-99.9)	0.6% (-97.4)				
海天客運碼頭 SkyPier	Į	104 (-39.4)	34.5% (+46.5)	† (-99.9)	0.6% (-97.3)				

註釋: Notes: (1) 指海事處轄下的客運碼頭(即港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)。中國客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020年1月30日起暫停,而港澳碼頭的跨境渡輪服務亦自2020年2月4日起暫停。屯門客運碼頭的跨境渡輪服務自 2020年1月30日起暫停,並於2021年6月8日終止。

It refers to Marine Ferry Terminals (i.e. Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department. The cross-boundary ferry service at China Ferry Terminal has been suspended since 30 January 2020, while that at Macau Ferry Terminal has been suspended since 4 February 2020. The cross-boundary ferry service at Tuen Mun Ferry Terminal was suspended on 30 January 2020 and was ceased on 8 June 2021.

- (2) 指抵港航程的起點站或離港航程的終點站。乘客人次包括在航程中其他站上落的乘客人次。 It refers to the origin of arrival trip or the destination of departure trip. Figures on passenger journeys include those boarding or alighting at other stop(s) of the trip.
- (3) 除包租快船轉駁服務之外,在海天客運碼頭來往香港國際機場與內地及澳門的定期快船轉駁服務自2020年4月起經已暫停。由深圳蛇口口岸前往香港國際機場海天客運碼頭的海空轉駁快船服務由2020年10月28日起恢復。 Except for the chartered ferry transfer services, the scheduled ferry transfer services at SkyPier between Hong Kong International Airport (HKIA) and the Mainland China and Macao have been suspended since April 2020. Sea-to-air transfer ferry service from Shenzhen Shekou Port to SkyPier of HKIA has been resumed from 28 October 2020.

資料來源:

(A) 海事處客運碼頭組

Data Sources:

Ferry Terminals Section, Marine Department

(B) 香港國際機場客運碼頭服務有限公司

Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

2021 年按主要貨物裝卸地點分析港口貨櫃吞吐量 Port Container Throughput by Main Cargo Handling Location, 2021

千個標準貨櫃單位 '000 TEUs

		類別	葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals							葵青貨櫃碼頭以外 Other than Kwai Tsing Container Terminals						
	C	ategory	海 Seab			J運 ver	小 Sub-t		海 Seab			道 ver		計 -total	То	otal
	装上	Loaded		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)
	載貨貨櫃	Laden Container	5 108	(+14.5)	845	(-35.3)	5 953	(+3.2)	287	(+8.5)	882	(-15.5)	1 169	(-10.7)	7 122	(+0.7)
P:	空貨櫃	Empty Container	801	(-4.2)	171	(+9.7)	972	(-2.0)	66	(-6.5)	384	(-12.7)	450	(-11.9)	1 422	(-5.4)
Page 18	小計	Sub-total	5 909	(+11.6)	1 016	(-30.5)	6 925	(+2.5)	353	(+5.3)	1 266	(-14.7)	1 619	(-11.0)	8 544	(-0.4)
	卸下	Discharged														
	載貨貨櫃	Laden Container	5 469	(+2.5)	930	(-22.5)	6 398	(-2.1)	304	(+0.8)	1 060	(-6.5)	1 364	(-5.0)	7 763	(-2.6)
	空貨櫃	Empty Container	1 238	(+8.8)	18	(-16.7)	1 256	(+8.4)	44	(-11.9)	192	(-8.1)	236	(-8.8)	1 492	(+5.2)
	小計	Sub-total	6 706	(+3.6)	948	(-22.4)	7 654	(-0.5)	348	(-1.0)	1 252	(-6.8)	1 600	(-5.6)	9 254	(-1.5)
	合計	Overall														
	載貨貨櫃	Laden Container	10 576	(+7.9)	1 775	(-29.2)	12 352	(+0.4)	591	(+4.4)	1 942	(-10.8)	2 533	(-7.7)	14 885	(-1.1)
	空貨櫃	Empty Container	2 039	(+3.3)	189	(+6.4)	2 228	(+3.6)	110	(-8.7)	576	(-11.2)	686	(-10.8)	2 914	(-0.2)
	總計	Total	12 615	(+7.2)	1 964	(-26.8)	14 580	(+0.9)	701	(+2.1)	2 518	(-10.9)	3 219	(-8.4)	17 798	(-1.0)

資料來源: 政府統計處外發加工貿易及船務統計組 Data Source: Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department

表 17 TABLE 17

2021 年按貨物種類及運輸方式劃分的裝卸港口貨物 Port Cargo Discharged/Loaded by Cargo Type and Mode of Transport, 2021

千公噸 '000 Tonnes

	貨物種類	海運 Seaborne					河運 River						總計 Total						
	Cargo Type	卸 Disch		裝. Loa		小 Sub-1		卸 Disch		裝 Loa		小 Sub-		卸 Disch		裝. Loa		小 Sub-	
			(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)		(%)
Page	包裝散貨 Break bulk cargo	4 893	(+25.9)	72	(+20.1)	4 965	(+25.8)	1 676	(+38.0)	1 012	(-7.2)	2 688	(+16.6)	6 570	(+28.8)	1 084	(-5.8)	7 654	(+22.4)
e 19	貨櫃貨物 Containerised cargo	65 743	(+2.1)	51 099	(+13.8)	116 842	(+6.9)	18 162	(-11.7)	22 484	(-23.5)	40 645	(-18.6)	83 905	(-1.2)	73 582	(-1.0)	157 488	(-1.1)
	無包裝液態散貨 Unpacked liquid bulk cargo	12 116	(-12.2)	169	(-24.2)	12 285	(-12.4)	595	(-35.6)	59	(-55.5)	653	(-38.1)	12 711	(-13.7)	228	(-35.8)	12 938	(-14.2)
	無包裝固態散貨 Unpacked solid bulk cargo	14 706	(-31.6)	457	(+15.1)	15 164	(-30.7)	17 012	(-61.0)	3 475	(+10.8)	20 487	(-56.2)	31 718	(-51.3)	3 932	(+11.2)	35 651	(-48.1)
	總計 Total	97 459	(-5.9)	51 797	(+13.6)	149 256	(+0.1)	37 445	(-43.6)	27 029	(-19.9)	64 475	(-35.6)	134 904	(-20.6)	78 827	(-0.7)	213 731	(-14.3)

資料來源: 政府統計處外發加工貿易及船務統計組

Data Source: Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department

表 18 TABLE 18

政府繫泊浮泡統計數字 Government Mooring Buoys Statistics

A. 數目 (年底數字) Number (Figures as at end of the year)	2020	2021
"A 級" 政府繫泊浮泡數目 No. of "A Class" Government Mooring Buoys	11	11
"B級" 政府繫泊浮泡數目 No. of "B Class" Government Mooring Buoys	4	4

B. 使用情况 Usage	2020	2021
"A 級" 政府繫泊浮泡訂用日數 Days booked for "A Class" Government Mooring Buoys	504	164
"B級" 政府繫泊浮泡訂用日數 Days booked for "B Class" Government Mooring Buoys	28	38
"A 級" 政府繫泊浮泡訂用百分率 Percentage of "A Class" Government Mooring Buoys used based on booking	12.5%	4.1%
"B級"政府繫泊浮泡訂用百分率 Percentage of "B Class" Government Mooring Buoys used based on booking	1.9%	2.6%
上述數字只顯示訂用情況,實際使用率則如下: Whilst the above figures are indicative of booking usage, the actual physical occupancy rates are as follows:		
"A 級" 政府繫泊浮泡 "A Class" Government Mooring Buoys	7.1%	3.8%
"B 級" 政府繫泊浮泡 "B Class" Government Mooring Buoys	1.3%	1.9%

表 18 – 續 TABLE 18 – Cont'd

C. 浮泡及側面標記保養 Maintenance of Buoys and La	2020	2021	
按期保養的燈浮標	Light Buoys maintained	131	134
按期保養的養魚區浮泡	Mariculture Buoys maintained	178	178
按期保養的側面標記	Lateral Marks maintained	37	37
按期保養的小型繫泊浮泡	Minor Mooring Buoys maintained	127	128
按期保養的大型繫泊浮泡	Major Mooring Buoys maintained	40	40
按期保養的 "A級" 政府繫泊浮泡	"A Class" Government Mooring Buoys maintained	11	11
按期保養的 "B級" 政府繫泊浮泡	"B Class" Government Mooring Buoys maintained	4	4

資料來源: Data Sources:

(A) & (B) 海事處船隻航行監察中心 Vessel Traffic Centre, Marine Department

(C) 海事處港口後勤組 Port Logistics Section, Marine Department

表 19 TABLE 19

按分布地點分析香港私人繫泊設備數目 (截至 2021 年年底) Number of Private Moorings Laid in Hong Kong by Location (as at end 2021)

地點	Location	私人繫泊設備 數目 Number of Private Moorings
香港仔南避風塘及銅鑼灣避風塘	Aberdeen South Typhoon Shelter and Causeway Bay Typhoon Shelter	
香港仔南避風塘 (白沙灣)	Aberdeen South Typhoon Shelter (Pak Sha Wan)	1
香港仔南避風塘 (布廠灣)	Aberdeen South Typhoon Shelter (Po Chong Wan)	449
銅鑼灣避風塘	Causeway Bay Typhoon Shelter	186
小計	Sub-total	636
其他避風塘及 維多利亞港口界限以內的其他地方	Other Typhoon Shelters and Elsewhere within the Limits of Victoria Port	
長洲避風塘	Cheung Chau Typhoon Shelter	9
喜靈州避風塘	Hei Ling Chau Typhoon Shelter	21
荔枝角	Lai Chi Kok	3
新油麻地避風塘	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter	16
新油麻地避風塘 (防波堤外)	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	28
油麻地錨地以北	North of Yau Ma Tei Anchorage	1
藍巴勒海峽避風塘 (防波堤外)	Rambler Channel Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	6
三家村避風塘	Sam Ka Tsuen Typhoon Shelter	1
汀九	Ting Kau	63
土瓜灣	To Kwa Wan	4
青衣北	Tsing Yi North	4
荃灣	Tsuen Wan	90
屯門避風塘	Tuen Mun Typhoon Shelter	7
小計	Sub-total	253

表 19 – 續 TABLE 19 – Cont'd

地點	Location	私人繫泊設備 數目 Number of Private Moorings
在香港水域內的其他地方	Elsewhere in the Waters of Hong Kong	
香港仔西避風塘 (防波堤外)	Aberdeen West Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	13
赤徑口(大灘海峽)	Chek Keng Hau (Long Harbour)	0
長沙欄	Cheung Sha Lan	33
娥眉灣	Crescent Bay	1
愉景灣	Discovery Bay	6
下尾灣(南丫島發電廠)	Ha Mei Wan (Lamma Island Power Station)	3
白沙灣	Hebe Haven	671
滘西洲	Kau Sai Chau	4
高塘口 (大灘海峽)	Ko Tong Hau (Long Harbour)	1
鹿洲灣	Luk Chau Wan	1
龍鼓灘	Lung Kwu Tan	1
熨波洲	Middle Island	98
稔樹灣	Nim Shue Wan	11
北大嶼山	North Lantau Island	1
船灣海	Shuen Wan Hoi	37
赤柱正灘	Stanley Main Beach	4
大欖	Tai Lam	0
大美督	Tai Mei Tuk	32
大網仔	Tai Mong Tsai	7
大網仔(阿公灣)	Tai Mong Tsai (A Kung Wan)	2
大潭港	Tai Tam Harbour	48
斬竹灣	Tsam Chuk Wan	10
青衣西	Tsing Yi West	2
早禾坑	Tso Wo Hang	82
屯門避風塘 (防波堤外)	Tuen Mun Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	6
往灣(黃竹角海)	Wong Wan (Wong Chuk Kok Hoi)	1
烏溪沙烏龜沙咀	Wu Kwai Sha Tsui (Wu Kai Sha)	1
榕樹灣	Yung Shue Wan	2
小計	Sub-total	1 078
總計	Total	1 967

資料來源: 海事處私用繫泡分組 Data Source: Private Mooring Sub-unit, Marine Department

表 20 TABLE 20

碇泊處一覽 (截至 2021 年年底) List of Anchorages (as at end 2021)

	泊處 ichor	ages		面積 (公頃) Area (hectares)
Α.	檢疫			
		rantine and Immigration Anc	horages	
	1.	東面檢疫及入境船隻碇泊處	Eastern Quarantine and Immigration Anchorage	35.1
	2.	屯門入境船隻碇泊處	Tuen Mun Immigration Anchorage	89.9
	3.	西面檢疫及入境船隻碇泊處	Western Quarantine and Immigration Anchorage	121.1
	小計	†	Sub-total	246.1
В.		食品碇泊處 igerous Goods Anchorages		
	1.	將軍澳危險品碇泊處	Junk Bay Dangerous Goods Anchorage	28.9
	2.	交椅洲危險品碇泊處	Kau Yi Chau Dangerous Goods Anchorage	288.2
	3.	大鵬灣危險品碇泊處	Mirs Bay Dangerous Goods Anchorage	316.5
	4.	糧船灣海危險品碇泊處	Rocky Harbour Dangerous Goods Anchorage	26.9
	5.	南丫島南危險品碇泊處	South Lamma Dangerous Goods Anchorage	228.5
	6.	荃灣危險品碇泊處	Tsuen Wan Dangerous Goods Anchorage	61.9
	7.	西面危險品碇泊處	Western Dangerous Goods Anchorage	145.6
	8.	危險品留用碇泊處	Reserved Dangerous Goods Anchorage	37.3
	小計	†	Sub-total	1 133.8
C.		医碇泊處 vicing Anchorages		
	1.	奇力1號碇泊處	Kellett Anchorage No.1	77.1
	2.	奇力 2 號碇泊處	Kellett Anchorage No.2	258.5
	3.	奇力3號碇泊處	Kellett Anchorage No.3	116.2
	4.	馬灣碇泊處	Ma Wan Anchorage	138.4
	5.	南丫島北碇泊處	North Lamma Anchorage	375.1
	6.	南丫島西北碇泊處	North-west Lamma Anchorage	553.9
	7.	半山石碇泊處	Pun Shan Shek Anchorage	352.1
	8.	深水角1號碇泊處	Sham Shui Kok Anchorage No.1	72.6
	9.	深水角2號碇泊處	Sham Shui Kok Anchorage No.2	35.6
	10.	西面1號碇泊處	Western Anchorage No.1	310.6
	11.	西面 2 號碇泊處	Western Anchorage No.2	278.7
	12.	西面 3 號碇泊處	Western Anchorage No.3	272.4
	13.	油麻地碇泊處	Yau Ma Tei Anchorage	105.0
	小計	<u></u>	Sub-total	2 946.2

表 20 - 續 TABLE 20 - Cont'd

	泊處 ichora	ages		面積 (公頃) Area (hectares)
D.	領航	指明碇泊處 ⁽¹⁾		
	Pilot	tage Specified Anchorage	$\mathbf{S}^{(1)}$	
	1.	南丫島東南碇泊處	South-east Lamma Anchorage	285.5
	2.	南丫島西南碇泊處	South-west Lamma Anchorage	228.4
	3.	龍鼓水道碇泊處	Urmston Road Anchorage	190.0
	小計	ŀ	Sub-total	703.9
E.	-	W碇泊處 tered Anchorages		
	1.	柴灣貨物裝卸灣	Chai Wan Cargo Basin	11.2
	2.	長沙欄	Cheung Sha Lan	6.7
	3.	吉澳	Kat O	1.6
	4.	熨波洲	Middle Island	6.9
	5.		Nim Shue Wan	2.3
	6.	白沙灣	Pak Sha Wan (Hebe Haven)	84.0
	7.	西貢	Sai Kung	4.3
	8.	沙頭角	Sha Tau Kok	0.6
	9.	船灣海	Shuen Wan Hoi	26.0
	10.	聖士提反灣	St. Stephen's Bay	1.3
	11.	大美督	Tai Mei Tuk	12.3
	12.	大澳	Tai O	4.0
	13.	大潭港	Tai Tam Harbour	5.7
	14.	汀九	Ting Kau	0.7
	15.	斬竹灣	Tsam Chuk Wan	7.5
	16.	荃灣	Tsuen Wan	3.7
	小計	<u></u> -	Sub-total	178.8
總	it		Total	5 208.8

註釋: (1) 領航指明碇泊處共有六處,其中將軍澳危險品碇泊處、大鵬灣危險品碇泊處及南丫島南危 Note: 險品碇泊處包括在危險品碇泊處類別內。

There were six Pilotage Specified Anchorages, of which Junk Bay Dangerous Goods Anchorage, Mirs Bay Dangerous Goods Anchorage and South Lamma Dangerous Goods Anchorage are included in the category of Dangerous Goods Anchorages.

資料來源: 海事處策劃、發展協調及港口保安部

Data Source: Planning, Development & Port Security Branch, Marine Department

表 21 TABLE 21

避風塘一覽 (截至 2021 年年底) List of Typhoon Shelters (as at end 2021)

	避風塘	Typhoon Shelters	面積 (公頃) Area (hectares)
1.	香港仔南避風塘	Aberdeen South Typhoon Shelter	26.1
2.	香港仔西避風塘	Aberdeen West Typhoon Shelter	34.2
3.	銅鑼灣避風塘	Causeway Bay Typhoon Shelter	10.6
4.	長洲避風塘	Cheung Chau Typhoon Shelter	50.0
5.	喜靈洲避風塘	Hei Ling Chau Typhoon Shelter	76.6
6.	觀塘避風塘	Kwun Tong Typhoon Shelter	33.8
7.	新油麻地避風塘	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter	64.6
8.	藍巴勒海峽避風塘	Rambler Channel Typhoon Shelter	12.9
9.	三家村避風塘	Sam Ka Tsuen Typhoon Shelter	1.9
10.	筲箕灣避風塘	Shau Kei Wan Typhoon Shelter	17.2
11.	船灣避風塘	Shuen Wan Typhoon Shelter	10.3
12.	土瓜灣避風塘	To Kwa Wan Typhoon Shelter	14.8
13.	屯門避風塘	Tuen Mun Typhoon Shelter	56.8
14.	鹽田仔避風塘	Yim Tin Tsai Typhoon Shelter	9.2
	總計	Total	419.0

資料來源: 海事處策劃、發展協調及港□保安部

Data Source: Planning, Development & Port Security Branch, Marine Department

表 22 TABLE 22

公眾貨物裝卸區一覽 (截至 2021 年年底) List of Public Cargo Working Areas (as at end 2021)

	公眾貨物裝卸區 Public Cargo Working Area		面積 (公頃) Area (hectares)	符合發牌條件之 停泊位長度 (米) Licensable Seafrontage (metres)
1.	柴灣公眾貨物裝卸區	Chai Wan Public Cargo Working Area	2.1	548
2.	新油麻地公眾貨物裝卸區	New Yau Ma Tei Public Cargo Working Area	6.8	1 212
3.	藍巴勒海峽公眾貨物裝卸區	Rambler Channel Public Cargo Working Area	4.1	1 036
4.	昂船洲公眾貨物裝卸區	Stonecutters Island Public Cargo Working Area	2.9	560
5.	屯門公眾貨物裝卸區	Tuen Mun Public Cargo Working Area	3.3	616
6.	西區公眾貨物裝卸區	Western District Public Cargo Working Area	3.3	856
	總計	Total	22.5	4 828

資料來源: 海事處貨物裝卸組

Data Source: Cargo Handling Section, Marine Department

表 23 TABLE 23

垃圾收集、油污和檢控個案統計數字 Refuse Collection, Oil Pollution and Prosecution Statistics

A. 垃圾收集和油污事故

Refuse Collection and Oil Pollution Incident

			2020	2021
1.	收集海上垃圾(公噸)(1)	Marine refuse collected (tonnes) ⁽¹⁾	N.A.	2 497
2.	接報的疑似油污事故(宗)	Alleged oil pollution incidents reported (cases)	147	161

B. 檢控統計數字 Prosecution Statistics

罪行 Offence	Offence Heard Convicted		罰款 Fine (HK\$)			
	2020	2021	2020	2021	2020	2021
1. 違反碰撞規例 Breach of collision regulations	19	13	18	13	27,400	37,900
2. 違反牌照/准許證條件 Breach of licence/permit conditions	52	85	47	83	48,100	92,100
3. 未獲允許運載乘客/超額運載乘客 Carrying passengers without permission/excessive passengers	8	29	5	29	5,400	38,300
4. 不遵從指示 Failing to comply with direction	17	1	16	1	108,400	2,500
5. 沒有採取合理措施以確保受僱人在工程進行時戴著適當的安全頭盔 Failing to ensure the person employed to wear an appropriate safety helmet	19	29	19	29	21,700	35,900
6. 未獲允許讓該船隻緊靠著另一船舶而停放 Lying alongside another vessel without permission	11	3	11	3	7,700	2,800
7. 靠泊於已展示禁止船隻靠泊告示的岸壁/登岸梯級 Lying alongside seawall/landing steps prohibited by notice	22	11	19	11	14,400	9,500
8. 船上沒有合格船長/輪機員 No qualified master/engineer on board	99	106	83	101	74,300	102,050
9. 在沒有有效驗船證明書的情況下操作 Operating a vessel without valid certificate of survey	32	21	30	20	26,150	19,450
10. 沒持有效證明書的人進行貨物處理 Person carrying out cargo handling without certificates	13	27	13	27	22,400	34,000
11. 超速行駛 Steaming in excessive speed	44	85	41	84	38,550	97,600
12. 使用沒有第三者風險保險的船隻 Using a vessel not insured against third party risk	11	12	6	11	11,200	28,150
13. 船隻未有領牌/並無有效牌照 Vessel was not licensed/did not have a valid licence	203	202	174	194	228,550	293,600
14. 其他海事罪行 (包括定額罰款通知書) Other marine offences (including Fixed Penalty Notices)	227	250	203	242	401,500	269,350
總計 Total	777	874	685	848	1,035,750	1,063,200

註釋: (1) 因應政府帳目委員會報告書的建議,海事處收集海上垃圾從2021年起是根據環境保護署紀錄的實際重量(公噸)計算。 Note: 海上垃圾包括海事處收集到的船舶垃圾、漂浮垃圾,以及本地領牌船隻和內河船隻的垃圾。

In response to the recommendation of the Public Accounts Committee's Report, the actual weight of marine refuse collected by the Marine Department in tonnes is used in accordance with the Environmental Protection Department's records with effective from 2021. Marine refuse collected includes refuse collected from ships, floating refuse and refuse collected from locally-licensed vessels and river trade vessels by the Marine Department.

資料來源: (A) 海事處港口後勤組

Data Sources: Port Logistics Section, Marine Department

(B) 海事處檢控小組

Prosecution Unit, Marine Department

表 24 TABLE 24

按噸位等級分析香港領牌船隻 (截至 2021 年年底) Hong Kong Licensed Vessels by Tonnage Classification (as at end 2021)

船隻類型	Vessel Type	≤60 淨噸位 ≤60 NT	>60 - 300 淨噸位 >60 - 300 NT	>300 淨噸位 >300 NT	級計 ⁽¹⁾⁽²⁾ Total ⁽¹⁾⁽²⁾
第Ⅰ類	Class I				
(a) 渡輪船隻	Ferry Vessel	8	31	8	47
(b) 水上食肆	Floating Restaurant	0	0	2	2
(c) 小輪	Launch	204	61	1	266
(d) 多用途船隻	Multi-purposes Vessel	10	7	0	17
(e) 原始船隻	Primitive Vessel	63	1	0	64
(f) 固定船隻	Stationary Vessel	0	0	0	0
小計	Sub-total	285	100	11	396
第Ⅱ類	Class II				
(a) 起重機躉船	Crane Barge	0	2	5	7
(b) 危險品運輸船	Dangerous Goods Carrier	1	11	15	27
(c) 挖泥船	Dredger	0	13	0	13
(d) 乾貨貨船	Dry Cargo Vessel	40	62	16	118
(e) 非自航駁船	Dumb Lighter	9	52	474	535
(f) 食油運輸船	Edible Oil Carrier	0	0	9	9
(g) 平面工作躉	Flat-top Work Barge	19	25	19	63
(h) 浮塢	Floating Dock	0	0	2	2
(i) 水上工場	Floating Workshop	0	1	0	1
(j) 開底躉船	Hopper Barge	0	3	27	30
(k) 登岸平台	Landing Platform	44	0	1	45
(l) 登岸浮躉	Landing Pontoon	31	29	13	73
(m) 有毒液體物質 運輸船	Noxious Liquid Substance Carrier	0	0	0	0
(n) 石油運輸船	Oil Carrier	17	102	51	170
(o) 領港船	Pilot Boat	25	0	0	25
(p) 特別用途船隻	Special Purpose Vessel	19	19	42	80
(q) 固定船隻	Stationary Vessel	104	24	4	132
(r) 交通船	Transportation Boat	29	0	0	29
(s) 交通舢舨	Transportation Sampan	59	0	0	59
(t) 拖船	Tug	112	104	0	216
(u) 供水船	Water Boat	11	5	0	16
(v) 工作船	Work Boat	296	9	1	306
小計	Sub-total	816	461	679	1 956

表 24 – 續 TABLE 24 – Cont'd

船隻類型	Vessel Type	≤60 淨噸位 ≤60 NT	>60 - 300 淨噸位 >60 - 300 NT	>300 淨噸位 >300 NT	總計 ⁽¹⁾⁽²⁾ Total ⁽¹⁾⁽²⁾
第III類	Class III				
(a) 運魚船	Fish Carrier	11	10	0	21
(b) 漁船舢舨	Fishing Sampan	1 861	0	0	1 861
(c) 漁船	Fishing Vessel	507	1 118	1	1 626
(d) 舷外機開敞式 舢舨	Outboard Open Sampan	2 868	0	0	2 868
小計	Sub-total	5 247	1 128	1	6 376
第IV類	Class IV				
(a) 機械輔助帆船	Auxiliary Powered Yacht	N.A.	N.A.	N.A.	761
(b) 遊樂船	Cruiser	N.A.	N.A.	N.A.	2 821
(c) 開敞式遊樂船	Open Cruiser	N.A.	N.A.	N.A.	8 185
小計	Sub-total	N.A.	N.A.	N.A.	11 767
總計	Total	6 348(3)	1 689(3)	691(3)	20 495

註釋: (1) 包括 103 艘閑置船隻。 Notes: Including 103 laid-up vessels.

> (2) 不包括根據《商船(本地船隻)(住家船隻)規例》(第 548A章) 領牌的 3 艘住家船隻。 Not including 3 dwelling vessels which are licensed under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Dwelling Vessels) Regulation (Cap. 548A).

(3) 不包括第 IV 類領牌船隻的數字。 Not including Class IV licensed vessels.

資料來源: 海事處牌照及關務組

Data Source: Licensing and Port Formalities Section, Marine Department

表 25 TABLE 25

船舶安全監督統計數字 Ship Safety Statistics

A.	貨船安全統計數字 Cargo Ships Safety Statistics	2020	2021
	註冊貨船品質審查/檢驗 g Kong Registered Cargo Ships Quality Checked/Inspected		
1.	No. of quality checks on Hong Kong registered cargo ships	2 394	2 332
2. 3.	品質檢驗和稽核貨船數目 No. of flag state quality control ship inspections and company visits 審核船體、機械和設備圖則數目	84	275
3.	图 No. of plans examined in respect of hull, machinery and equipment	119	141
Car	設備安全證明書 go Ship Safety Equipment Certificate (SEC)		
1. 2.	所簽發的豁免證明書數目 No. of exemption certificates issued 應其他國家機關要求而檢驗的外來船舶,以簽發設備安全證明書	1 159	1 555
۷.	Foreign ships surveyed at the request of other national authorities for the issue of SEC	0	0
Car	無線電安全證明書 go Ship Safety Radio Certificate (SRC)		
1.	所簽發的豁免證明書數目 No. of exemption certificates issued	114	165
2.	應其他國家機關要求而檢驗的外來船舶,以簽發無線電安全證明書 Foreign ships surveyed at the request of other national authorities for the issue of SRC	0	0
其他 Oth			
1.	所簽發的《海員培訓、發證和值班標準國際公約》最低安全配員證明書 Standards of Training, Certification and Watchkeeping Minimum Safe Manning Certificate issued	512	491
2.	對構造安全、設備安全、無線電安全證明書的監察,包括中期檢驗 Safety Construction, Equipment and Radio Certificates monitored (including intermediate surveys)	1 818	1 610
3.	對國際載重線證明書的監察,包括定期檢驗 International Load Line Certificate monitored (including periodic surveys)	606	318
4.	對國際防止油污證明書、油污損害民事責任保險證明書或其他保證證明書及燃油污染損害民事責任保險證明書或其他經濟擔保證明書的監察 – 續期、年度/中期檢驗 International Oil Pollution Prevention (IOPP) Certificate, Certificate of Insurance or	4 218	3 947
	Other Financial Security in Respect of Civil Liability for Oil Pollution Damage and Certificate of Insurance or Other Financial Security in Respect of Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage monitored (including renewal, annual/intermediate surveys)		
5.	對新船公司所作的國際安全管理稽核 International Safety Management (ISM) audits of new shipping companies	5*	7
6.	其他檢驗 (例如合格證明書等) Other surveys (e.g. Certificates of Fitness etc.)	0	0

表 25 – 續 TABLE 25 – Cont'd

B.	客船安全統計數字 Passenger Ships Safety Statistics	2020	2021
乘客 Pass	定額及船舶安全證明書 senger and Ship Safety Certificates		
1.	客船安全證明書 – 國際航線 Passenger Ship Safety Certificate (PSSC) – International Voyage	0	0
2.	客船安全證明書 – 短途國際航線 Passenger Ship Safety Certificate (PSSC) – Short International Voyage	2	2
3.	高速船安全證明書 – 內河航限 High Speed Craft Safety Certificate (HSCSC) – River Trade Limits	30	5
4.	延長客船安全證明書有效期 Extensions to PSSC	0	0
5.	高速船安全證明書檢驗船舶總數 Total no. of vessels surveyed for HSCSC	27	5
6.	受檢驗的客船無線電裝置 Passenger ship radio installations surveyed	27	7
7.	所簽發的載重線證明書數目 No. of Load Line Certificates issued	2	0
8.	所簽發的載重線豁免證明書數目 No. of Load Line Exemption Certificates issued	3	0
9.	所簽發的國際防止油污證明書及增補數目 No. of IOPP Certificates with Supplement issued	2	0
10.	所簽發的國際防止油污豁免證明書數目 No. of IOPP Exemption Certificates issued	0	0
11.	所簽發的最低安全配員證明書數目 No. of Minimum Safe Manning Certificates issued	0	11
12.	對船公司所作的國際安全管理稽核 ISM audits of shipping companies	4	3
13.	對船舶所作的國際安全管理稽核 ISM audits of ships	14	4
14.	所簽發的國際安全管理稽核符合證明數目 No. of ISM Document of Compliance issued	2	0
15.	所簽發的國際安全管理稽核安全管理證明書數目 No. of ISM Safety Management Certificates issued	25	2
16.	所簽發的臨時國際安全管理稽核安全管理證明書數目 No. of Interim ISM Safety Management Certificates issued	3	1
	i檢查、圖則審核和設備 cellaneous Inspection, Plans Approval and Equipment		
1.	審核客船船體、機械和設備圖則數目 No. of plans examined for hull, machinery and equipment of passenger ships	19	3
2.	簽發檢查證明書、雜項檢驗/檢查數目 No. of certificates of inspection issued, miscellaneous surveys/inspections	56	16

表 25 – 續 TABLE 25 – Cont'd

C. 港口國監督統計數字 Port State Control Statistics	2020	2021
在香港特別行政區港口內進行的港口國監督檢查/安全檢查 ⁽¹⁾⁽²⁾ : Port State Control Inspections/Safety Inspections ⁽¹⁾⁽²⁾ in the Harbour of the Hong Kong Special Administrative Region:		
1. 在履行身為港口國監督委員而對《東京諒解備忘錄》應有的責任下,受港口國監督檢查的個別外來船舶數目 (遠洋船舶) No. of individual foreign ships inspected under the obligation to Tokyo Memorandum of Understanding (MOU), as a member Port State of the Committee (ocean-going vessels)	255	255
2. 受安全檢查的個別內地註冊/領牌船舶數目 (沿岸船舶) No. of individual Mainland registered/licensed vessels inspected (coastal vessels)	27	1
3. 對遠洋及沿岸船舶進行港口國監督檢查/安全檢查(包括複檢) 總次數 Total no. of Port State Control Inspections/Safety Inspections (including re-inspections) carried out on ocean-going and coastal vessels	291	275
4. 因低於安全標準而被扣留在港的遠洋及沿岸船舶總次數 Total no. of detentions of sub-standard ocean-going and coastal vessels in Hong Kong	8	9

註釋:(1) 就港口國監督檢查/安全檢查方面而言,遠洋船舶是指懸掛中國(不包括香港註冊)或 Notes: 外國旗的公約船舶和懸掛外國旗的非公約船舶,而沿岸船舶是指中國內地註冊/領牌的非公 約船舶。

For Port State Control Inspection/Safety Inspections, ocean-going vessels refer to those convention ships flying flags of China (excluding Hong Kong registered) or foreign countries, and non-convention ships registered with foreign countries. Coastal vessels are those non-convention ships registered with/licensed by the Mainland of China.

(2) 由於 2019 冠狀病毒病疫情,以致 2020 年和 2021 年的船隻檢查數字與往年比較大幅減少。 The drastic decreases in the number of vessels inspected in 2020 and 2021 were due to the COVID-19 pandemic.

資料來源: (A) 海

Data Sources:

(A) 海事處貨船安全組

Cargo Ships Safety Section, Marine Department

- (B) 海事處客船安全組 Passenger Ships Safety Section, Marine Department
- (C) 海事處港口國監督組 Port State Control Section, Marine Department

表 26 TABLE 26

本地船隻安全/海事工業安全/海事意外統計數字 Local Vessels Safety/Marine Industrial Safety/Marine Accidents Statistics

A.	本地船隻的檢驗和檢查統計 Statistics on Surveys and Inspections of Local Vessels	2020	2021
I.	給本地船隻簽發/批註的證明書/法定文書 Certificates/Statutory Instrument Issued/Endorsed to Local Vessels		
	1. 簽發乾舷勘定證明書數目 No. of Freeboard Assignment Certificates issued	731	713
	2. 簽發安全設備檢驗紀錄數目 No. of Survey Records of Safety Equipment issued	84	78
	3. 簽發香港載重線證明書數目 No. of Hong Kong Load Line Certificates issued	118	95
	4. 簽發/批註香港有毒液體物質證書數目 No. of Hong Kong Pollution Prevention Certificates for the Carriage of Noxious Liquid Substances in Bulk issued/endorsed	9	6
	5. 簽發適合運載危險品聲明數目 No. of Declarations of Fitness for the Carriage of Dangerous Goods issued	207	197
	6. 簽發香港防油污證書數目 No. of Hong Kong Oil Pollution Prevention Certificates issued	70	35
	7. 簽發/批註香港防止空氣污染證書數目 No. of Hong Kong Air Pollution Prevention Certificates issued/endorsed	119	114
	8. 簽發驗船證明書數目 No. of Certificates of Survey issued		
	– 第 I 類 Class I	395	411
	– 第 II 類 Class II	1 831	1 784
	- 第 III 類 Class III	959	1 849
	- 第 IV 類 Class IV	80	84
	總計 Total	4 603	5 366
II.	審批圖則 Plan Examination		
	1. 審批圖則數目 No. of Plans approved		
	- 審批新建本地船隻圖則 Approval of Plans for New Building of Local Vessels	471	1 168
	- 審批改裝本地船隻圖則 Approval of Plans for Alteration of Local Vessels		964
	2. 複驗由合資格驗船師驗核准的圖則數目 No. of Audit Check of Plans Approved by Competent Surveyor	762	939
	總計 Total	2 296	3 071

表 26 – 續 TABLE 26 – Cont'd

A.		也船隻的檢驗和檢查統計 (續) tistics on Surveys and Inspections of Local Vessels (Cont'd)	2020	2021
III.		魚本地船隻次數 pection Visits Made to Local Vessels		
	1.	執行其他政府部門要求檢查的船隻數目 No. of Inspections of Vessels for Other Government Departments	98	177
	2.	檢驗碰撞後破損的本地船隻次數 No. of Inspection Surveys of Damaged Local Vessels after Collision	1	11
	3.	抽查及複驗本地船隻次數 No. of Spot Checks and Audit Checks on Local Vessels	167	265
	4.	在香港境外檢驗本地船隻次數 No. of Local Vessel Survey outside Hong Kong	11	0
	5.	在香港境內檢驗或檢查本地船隻次數 No. of Local Vessel Survey within Hong Kong	2 397	2 424
	總i Tot		2 674	2 877
IV.		常安全講座及研討會 ks and Seminars Conducted	0	0

В.	Insp	至正在進行工程的船舶及調查海上工業意外事故等 pections of Vessels Engaged in Works and Investigations of rine Industrial Accidents etc.	2020	2021
I.		屬檢查數目 of Containers Inspected	4 764	7 198
II.	Mai	国工業安全檢查 (不包括貨櫃檢查) rine Industrial Safety Inspections (not including inspection of tainers)		
	1.	檢查正在修理的船舶 Inspections of Vessels Undergoing Repair	354	567
	2.	檢查海事工程船舶 Inspections of Vessels Engaged in Marine Construction	322	332
	3.	檢查船舶裝卸貨物工具 (不包括駁船) Cargo Gear Inspections on Vessels (not including lighters)	56	67
	4.	檢查船舶裝卸貨物 (不包括駁船) Stevedoring Inspections on Vessels (not including lighters)	824	1 172
	5.	檢查駁船裝卸貨物工具 Cargo Gear Inspections on Lighters	290	374
	6.	檢查駁船裝卸貨物 Stevedoring Inspections on Lighters	358	379
	總言 Tot		2 204	2 891

表 26 - 續 TABLE 26 - Cont'd

В.	檢查正在進行工程的船舶及調查海上工業意外事故等 (續) Inspections of Vessels Engaged in Works and Investigations of Marine Industrial Accidents etc. (Cont'd)	2020	2021
III.	海事工業意外的調査及查詢數目 Marine Industrial Accidents Investigated/Inquired		
	1. 調查致命的非海事工業意外 Non-marine Industrial Fatal Accidents investigated	0	0
	2. 調查致命的海事工業意外 Marine Industrial Fatal Accidents investigated	2	1
	3. 調查嚴重意外 ⁽¹⁾ Serious Accidents investigated ⁽¹⁾	9	8
	4. 調查嚴重意外 (無傷亡) Serious Accidents (No Casualty) investigated	0	0
	5. 查詢非嚴重意外 Non-serious Accidents inquired	42*	63
	總計 Total	53*	72
IV.	發生海事工業意外的數目 Marine Industrial Accidents Occurred		
	1. 修船意外總數 Total Ship Repair Accidents	8*	10
	 裝卸貨物意外總數 Total Cargo Handling Accidents 	39	59
	3. 海事工程意外總數 Total Marine Construction Accidents	6*	3
	總計 Total	53*	72
V.	簽發修船許可證/轉介檢控小組的個案/發出警告信的數目 Letters of Permission to Undertake Repairs Issued/Cases Referred to Prosecutions Unit/Warning Letters Issued		
	1. 簽發修船許可證 Letters of Permission to Undertake Repairs issued	1 759	1 489
	2. 轉介檢控小組的個案 Cases referred to Prosecutions Unit	31	45
	3. 發出警告信 Warning Letters issued	61	82
	總計 Total	1 851	1 616

表 26 - 續 TABLE 26 - Cont'd

В.	Insp	正在進行工程的船舶及調查海上工業意外事故等 (續) ections of Vessels Engaged in Works and Investigations of ine Industrial Accidents etc. (Cont'd)	2020	2021
VI.		工業安全的宣傳及教育 notion and Education on Marine Industrial Safety		
	1.	發出安全指令 Safety Directions issued	5	7
	2.	出版或修訂的安全小冊子/單張/海報/貼紙數目 No. of Safety Pamphlets/Leaflets/Posters/Stickers published or revised	1	4
	3.	出版或修訂的安全指南/工作守則數目 No. of Safety Guides/Codes of Practice published or revised	2	0
	4.	安全講座及研討會的舉辦數目 No. of Safety Talks and Seminars conducted	5	2
	5.	到訪船舶推廣安全 Safety Promotion Visits to Vessels	711	1 449
	總計 Tota		724	1 462

C	C. 香港註冊船舶的損失數目 ⁽²⁾ Loss of Vessels Registered in Hong Kong ⁽²⁾	2020	2021
	損失船舶數目 Number Lost	0	0

D. 2021 年海上意外事故統計 Marine Accidents Statistics in 2021

意外事故類別 Type of Accident	宗數 No. of	Within Hong 死亡人數 Persons	受傷人數 Persons	失蹤人數 Persons	宗數 No. of	Outside Hong 死亡人數 Persons	g Kong Water 受傷人數 Persons	失蹤人數 Persons
	Cases	Killed	Injured	Missing	Cases	Killed	Injured	Missing
相撞 Collision	77	1	12	0	34	0	17	1
接觸 Contact	25	0	15	0	10	0	0	0
沉沒/入水 Sinking/Foundering	38	0	0	7	3	0	0	0
火警/爆炸 Fire/Explosion	23	0	2	0	14	1	2	10
擱淺/觸礁 Grounding/Stranding	27	0	0	0	14	0	0	0
翻沉/傾斜 Capsized/Listing	20	1	1	0	0	0	0	0
其他 Others	221	8	159	1	96	6	44	6
總計 Total	431	10	189	8	171	7	63	17

表 26 – 續 TABLE 26 – Cont'd

E. 海上意外事故調查 Marine Accident Investigation	2020	2021
調查意外事故 《船舶及港口管制條例》、《商船 (本地船隻) 條例》及《商船條例》 Accidents Investigated Shipping and Port Control Ordinance, Merchant Shipping (Local Vessel) Ordinance and Merchant Shipping Ordinance	22	20
初步研訊 《商船條例》 Preliminary Inquiries Merchant Shipping Ordinance	0	0
領港研訊 《領港條例》 Pilotage Inquiries Pilotage Ordinance	0	0
海事法庭 Marine Courts	0	0
調查委員會 Board of Inquiry	0	0
對調查委員會裁決提出上訴 Appeal against the Decision of Board of Inquiry	0	0

註釋: (1) 指導致一位或以上的人留院超過72小時的意外。

Notes:

Refers to accidents resulted in hospitalization of one or more persons for more than 72 hours.

- (2) 指因遇險而導致損失的船舶。
 Refers to loss of vessels due to casualty or accident.
- (3) 包括所有船舶(如香港註冊及外國註冊船舶、本地領牌船隻、內河船隻、沿海船隻、政府船舶等等)的意外及傷亡數字。

Including accidents and casualties figures of all vessels (such as Hong Kong registered and foreign registered vessels, local licensed vessels, river trade vessels, coastal vessels, government launches, etc.).

(4) 只包括在香港註冊或領牌的船舶的意外及傷亡數字。

Including accidents and casualties figures of Hong Kong registered vessels or local licensed vessels only.

資料來源: (A) 海事處本地船舶安全組

Data Sources: Local Vessels Safety Section, Marine Department

(B) 海事處海事工業安全組

Marine Industrial Safety Section, Marine Department

(C) 海事處船舶註冊服務組

Ship Registration Services Section, Marine Department

(D) & (E) 海事處海事意外調查組

Marine Accident Investigation Section, Marine Department

表 27 TABLE 27

海員發證、註冊和僱用統計數字 Seafarers' Certification, Registration and Employment Statistics

A - 造学 - 枚			202	20	2021		
A.	A. 遠洋合格證明書 Seagoing Certificates of Competency A			及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	
1.	商船船長及 甲板高級船員	Master Mariner and Deck Officer					
	一級甲板高級船員 (商船船長)	Deck Officer Class 1 (Master Mariner)					
	筆試	Written Examination	5	4	1	1	
	口試	Oral Examination	16	5	8	2	
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	19	19	43	43	
	二級甲板高級船員	Deck Officer Class 2					
	筆試	Written Examination	41	32	42	36	
	口試	Oral Examination	35	13	58	25	
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	13	13	22	20	
	三級甲板高級船員	Deck Officer Class 3					
	筆試	Written Examination	29	19	13	8	
	口試	Oral Examination	35	7	70	30	
	訊號	Signal	2	2	11	4	
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	12	12	55	54	
	小計	Sub-total	207	126	323	223	
2.	輪機師	Marine Engineer Officer					
	一級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 1					
	筆試	Written Examination	3	1	5	5	
	口試	Oral Examination	7	0	7	4	
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	17	16	31	30	
	二級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 2					
	筆試	Written Examination	22	6	19	11	
	口試	Oral Examination	16	2	14	5	
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	9	9	32	30	
	三級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 3					
	口試	Oral Examination	17	7	8	4	
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	24	24	66	66	
	電子技術高級船員	Electro-Technical Officer					
	口試	Oral Examination	0	0	0	0	
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	0	0	0	0	
	1 3.1	Sub-total	115	65	182	155	
	小計	Sub-total	113	0.5	102	100	

表 27 – 續 TABLE 27 – Cont'd

D 市河航行人校巡叩妻			202	20	2021	
В.	B. 內河航行合格證明書 River Trade Certificates of Competency A			及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
1.	甲板高級船員	Deck Officer				
	一級甲板高級船員	Deck Officer Class 1				
	筆試	Written Examination	0	0	0	0
	口試	Oral Examination	2	2	9	4
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	12	12	73	73
	二級甲板高級船員	Deck Officer Class 2				
	筆試	Written Examination	86	38	31	12
	口試	Oral Examination	19	6	14	5
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	1	1	21	21
	三級甲板高級船員	Deck Officer Class 3				
	筆試	Written Examination	16	3	12	5
	口試	Oral Examination	0	0	0	0
	訊號	Signal	4	1	1	0
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	10	10	71	70
	小計	Sub-total	150	73	232	190
2.	輪機師	Marine Engineer Officer				
	一級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 1				
	筆試	Written Examination	0	0	0	0
	口試	Oral Examination	0	0	0	0
	其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	1	1	7	7
	二級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 2				
	筆試	Written Examination	4	1	6	4
	口試	Oral Examination	3	0	3	0
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	10	8	47	47
	三級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 3				
	口試	Oral Examination	2	0	0	0
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	2	2	14	13
	小計	Sub-total	22	12	77	71
總記	計	Total	172	85	309	261

表 27 – 續 TABLE 27 – Cont'd

	A LANGE A LANGE HISTORY	202	0	2021		
C.			申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
1.	船長	Coxswain				
	一級船長	Coxswain Grade 1				
	筆試	Written Examination	36	16	71	50
	其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	273	269	312	302
	二級船長	Coxswain Grade 2				
	筆試	Written Examination	165	83	181	93
	口試	Oral Examination	134	39	181	36
	其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	736	733	790	787
	三級船長	Coxswain Grade 3				
	筆試	Written Examination	396	163	520	309
	口試	Oral Examination	0	0	0	0
	其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	752	747	793	782
	小計	Sub-total	2 492	2 050	2 848	2 359
2.	輪機操作員	Engine Operator				
	一級輪機操作員	Engine Operator Grade 1				
	其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	535	534	560	557
	二級輪機操作員	Engine Operator Grade 2				
	筆試	Written Examination	127	52	205	37
	其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	13	13	11	11
	三級輪機操作員	Engine Operator Grade 3				
	筆試	Written Examination	421	145	645	203
	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	437	433	447	446
	小計	Sub-total	1 533	1 177	1 868	1 254
總	†	Total	4 025	3 227	4 716	3 613

表 27 – 續 TABLE 27 – Cont'd

C.2	C.2 遊樂船隻操作人合格證明書 Pleasure Vessel Operator Certificate of Competency		2020		2021		
			申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	
	樂船隻 級操作人	Pleasure Vessel Operator Grade 1					
2	筆試	Written Examination	74	46	217	104	
1	□試	Oral Examination	155	54	157	47	
=	其他(1)	Other Services ⁽¹⁾	842	838	966	961	
	樂船隻 級操作人	Pleasure Vessel Operator Grade 2					
2	筆試	Written Examination	2 151	1 184	16 967	10 245	
1	□試	Oral Examination	0	0	0	0	
-	其他 ⁽¹⁾	Other Services ⁽¹⁾	1 067	1 062	1 347	1 345	
總計		Total	4 289	3 184	19 654	12 702	

D.	. 部門考試 Departmental Examinations		2020		2021	
			考試人數 Examined	及格人數 Passed	考試人數 Examined	及格人數 Passed
	一級本地船長	Coxswain Grade 1	0	0	0	0
	二級本地船長	Coxswain Grade 2	36	24	22	14
	三級本地船長	Coxswain Grade 3	15	11	41	36
	一級輪機操作員	Engine Operator Grade 1	0	0	0	0
	二級輪機操作員	Engine Operator Grade 2	8	6	32	12
	三級輪機操作員 Engine Operator Grade 3		41	26	71	41
總言	Ħ	Total	100	67	166	103

表 27 – 續 TABLE 27 – Cont'd

	++ //L +V \		20	20	021
E. 其他考試/評定 Other Examinations/Assessments		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
培訓合格證書	Certificate of Proficiency (CoP)				
甲板高級海員	Able Seafarer Deck	0	0	0	0
導航值班普通船員	Navigational Watch Rating	0	0	0	0
機房高級海員	Able Seafarer Engine	0	0	1	1
機房值班普通船員	Engine Room Watch Rating	2	1	0	0
電子技術普通船員 Electro-Technical Rating 其他 Others		0	0	0	0
		126	124	247	242
類型級別證明書 (考試、重新生效及 夜航批准)	Type Rating Certificate (Examination, Revalidation and Night Service Approval)	262	258	154	153
香港執照	Hong Kong Licence	18 820	17 043	25 509	23 449
本地豁免 Local Exemption		52	51	43	42
總計	Total	19 262	17 477	25 954	23 887

F. 截至 2021 年 12 月 31 日為止的海員註冊人數 Seafarer's Registration as at 31.12.2021			
根據第 478 章註冊的海員	第一部 Part I	第二部 Part II	總計 Total
Seafarers Registered Under Cap. 478	5 210	1 702	6 912

表 27 – 續 TABLE 27 – Cont'd

G. 2021 年所簽發的僱用登記簿數目 Employment Registration Books Issued, 2021 續發簿 Subsequent Books Replacement Books New Entrants Books Total

H. 2021 年海員就業統計數字 ⁽²⁾ Seafarers Employment Statistics, 2021 ⁽²⁾						
	僱用海員方式 Seafarers Employed Through					
核准公司名冊 Permitted Company Roster	總名冊 General Roster	緊急僱用/重新僱用等 Emergency/ Re-employment, etc.	總計 Total			
324	3	352	679			

I.	船公司及職位統計數字 Companies and Posts Statistics	
	截至 2021年12月31日為止在商船海員管理處登記僱用本港註冊海員的船公司數目 Shipping companies listed with Mercantile Marine Office to employ Hong Kong registered seafarers as at 31.12.2021	24
	2021年按船公司所交周年報表而編製的本港海員就業職位 Posts filled by Hong Kong seafarers as compiled from annual returns submitted by shipping companies, 2021	479

表 27 – 續 TABLE 27 – Cont'd

J. 2021 年訂立和終結的香港註冊船舶船員協議條款 Crew Agreements of Hong Kong Registered Ships Opened and Closed, 2021

	訂立的協議 Agreements Opened		終結的協議 Agreements Closed	
	在香港境内 In Hong Kong	在香港境外 Outside Hong Kong	在香港境内 In Hong Kong	
船員協議條款數目 No. of agreements	76	1 453	60	1 154
總計 Total	1 529		1:	214

K.	香港註冊船舶僱用和解職的海員人次 ⁽³⁾ Number of Employment and Discharge of Seafarers ⁽³⁾ by Hong Kong Registered Ships	2020	2021
	僱用的海員人次 No. of employment of seafarers	49 980	91 740
	解職的海員人次 No. of discharge of seafarers	73 980	72 840

註釋: (1) 包括有關證明書批註、豁免、重新生效等事宜的申請。

Notes: Including applications for endorsement, exemption and revalidation etc.

(2) 數字指年內本港註冊海員的僱用協議數目。
Figures refer to number of employment agreements of Hong Kong registered seafarers during the year.

(3) 數字包括在香港以外地方註冊的海員。 Figures include seafarers registered outside Hong Kong.

資料來源: (A) – (E) 海事處內河航行及本地考試組 Data Sources: River Trade and Local Examinat

River Trade and Local Examination Section, Marine Department

(F) – (K) 海事處遠洋航行考試及商船海員管理處 Seagoing Examination and Mercantile Marine Office, Marine Department

表 28 TABLE 28

香港註冊船舶統計數字 (截至 2021 年年底) Statistics on Ships Registered in Hong Kong (as at end 2021)

A. 船舶數目和噸位 Number of Ships and Tonnage

	船舶註冊概況 On register
船舶數目 No. of Ships	2 527
淨噸位 ⁽¹⁾ (千噸) Net Tonnage ⁽¹⁾ ('000 tons)	70 586
總噸位 ⁽¹⁾ (千噸) Gross Tonnage ⁽¹⁾ ('000 tons)	131 147

B. 按總噸位分析在香港註冊的船舶數目 Ships Registered in Hong Kong by Gross Tonnage

Ships Registered in Hong Rong by Gross 100	g-
總噸位 ⁽¹⁾ Gross Tonnage ⁽¹⁾	船舶數目 No. of Ships
< 500	134
500 - < 1 000	49
1 000 - < 5 000	70
5 000 - < 10 000	212
10 000 - < 15 000	57
15 000 - < 20 000	139
20 000 - < 25 000	198
25 000 - < 30 000	224
30 000 - < 35 000	222
35 000 - < 40 000	160
40 000 - < 45 000	236
45 000 - < 50 000	46
50 000 - < 55 000	76
55 000 - < 60 000	15
60 000 - < 65 000	38
65 000 - < 85 000	37
85 000 - < 115 000	301
115 000 - < 145 000	89
145 000 - < 175 000	161
175 000 - < 200 000	23
≥ 200 000	40
總計 Total	2 527

表 28 - 續 TABLE 28 - Cont'd

C. 按船舶種類分析在香港註冊的船舶數目 Ship Registered in Hong Kong by Ship Type

船舶類型	Type of Ship	船舶數目 No. of Ships	總噸位 ⁽¹⁾ (千噸) Gross Tonnage ⁽¹⁾ ('000 tons)
貨船	Cargo Ship	1 887	103 428
散裝貨船	Bulk Carrier	1 006	46 743
集裝箱船	Container Vessel	564	36 803
一般貨船	General Cargo Ship	181	3 548
礦沙/散貨/ 油類混用船	Ore/Bulk/Oil (OBO) Carrier	111	15 598
其他貨船	Other Cargo Ship	25	736
液貨船	Tanker	484	27 638
油輪	Oil Tanker	260	19 982
化學品運載船	Chemical Tanker	148	2 937
液化氣體運載船	Gas Carrier	73	4 544
其他液貨船	Other Tanker	3	175
拖船	Tug	36	14
客船	Passenger Ship	60	60
高速客船	High Speed Craft	43	25
其他客船	Other Passenger Ship	17	35
遊艇	Yacht	60	7
總計	Total	2 527	131 147

註釋: (1) 淨噸位及總噸位以每單位 100 立方呎計算。 Note: Net and gross tonnages are in units of 100 cubic feet.

資料來源: 海事處船舶註冊處

Data Source: Shipping Registry, Marine Department

表 29 TABLE 29

政府船隊統計數字 Government Fleet Statistics

	項目	Item	2020	2021
1.	開支預算總額(1)(百萬元)	Total expenditure estimate ⁽¹⁾ (\$M)	627.3	664.5
2.	政府船隊科實際員額總數(包括 船員) ⁽²⁾	Total strength in Government Fleet Division (GFD) (including crew) ⁽²⁾	466	463
3.	(i) 建成及交收的政府新船	(i) Government new vessels built and delivered	94	141
	(ii) 建造中的政府新船	(ii) Government new vessels under construction	30	31
	(iii) 已完成的政府新船計劃	(iii) Government new vessel projects completed	6	4
	(iv) 正進行中的政府新船計劃	(iv) Government new vessel projects in progress	35	34
4.	新船招標/報價	Tenders/Quotations called for new vessels	7	12
5.	新船合約	Contracts awarded for new vessels	10	10
6.	已完成的合約及購買規格書	Contracts and procurement specifications completed	20	11
7.	(i) 政府船舶總數 ⁽²⁾	(i) Total number of vessels ⁽²⁾	960	1 008
	a. 大型機動船	a. Major mechanised vessels	98	98
	b. 小型機動船/小快艇	b. Minor mechanised vessels/small speed boats	26	22
	c. 大型高速船	c. High speed craft (large type)	22	23
	d. 中型高速船	d. High speed craft (medium type)	55	56
	e. 其他雜項類型船舶	e. Other miscellaneous class vessels	759	809
	(ii) 由海事處人員操作的政府船 舶 ⁽²⁾	(ii) Government vessels operated by the Marine Department (MD) ⁽²⁾	50	50
	(iii) 海事處可供調配船員的時數 比率	(iii) MD crew staff time available for deployment	91.4%	88.2%
	(iv) 已處理報廢的政府船舶	(iv) Government craft disposed	3	52
8.	(i) 可使用機動船的可提供使用 率 ⁽³⁾⁽⁴⁾	(i) Availability of mechanised vessels in use ⁽³⁾⁽⁴⁾	89.1%	87.5%
	(ii) 可使用機動船的數目 ⁽²⁾⁽³⁾	(ii) Number of mechanised vessels in use ⁽²⁾⁽³⁾	201	199
	(iii) 船隻維修後首次試航成功率	(iii) Successful first sea trails after vessel maintenance	96.9%	95.2%
	(iv) 政府船塢服務使用者滿意程 度	(iv) User satisfaction with Government Dockyard's services	99.4%	100.0%
9.	可使用機動船(包括他們的機動子艇)保養費總額(百萬元)(3)	Total maintenance cost of mechanised vessels in use (including their mechanised daughter boats) (\$M) ⁽³⁾	241.9	272.1
10.	可使用機動船 (包括他們的機動子艇) 平均保養費 (百萬元) (3)	Average maintenance cost of mechanised vessels in use (including their mechanised daughter boats) (\$M) ⁽³⁾	1.2	1.4

表 29 – 續 TABLE 29 – Cont'd

	項	Ī	Item	2020	2021
11.	(i)	船舶維修定期保養合約安排 總數	(i) Total number of vessel maintenance term contract (TC) arrangements	49	52
		a. 根據合約保養的船舶數目	a. Number of vessels maintained under TC	512	489
		b. 根據合約保養的主機數目	b. Number of main engines repaired under TC	239	268
	(ii)	採購機械零件的定期合約 數目	(ii) Number of TC for procurement of machinery spare parts	22	33
12.	由海事個	事事處人員操作的政府船舶肇 图案	Accidents involving Government vessels operated by MD		
	(i)	肇事政府船舶數目	(i) Number of Government vessels involved	8	5
	(ii)	工傷意外傷亡數目	(ii) Number of casualties in industrial accidents		
		a. 船塢員工	a. Dockyard staff	0	0
		b. 船員	b. Crew	8	5
13.		口職業安全及健康 (職安健) 足的政府船塢人員人數	Number of attendees of Government Dockyard to Occupational Safety and Health (OSH) training courses		
	(i)	職業安全健康局舉辦課程	(i) Organised by the OSH Council	1	140
	(ii)	政府船隊科工業安全組舉辦 的課程	(ii) Organised by the Industrial Safety Section, GFD	20	45
	(iii)	其他職安健課程	(iii) Other OSH courses	43	30

註釋: (1) 指財政年度內的數字(由當年4月1日至下年3月31日)。

Notes:

Figures refer to those in financial year (i.e. from 1 April of current year to 31 March of next year).

(2) 指該年年底的數字。 Figures refer to the position as at end of the year.

- (3) 可使用機動船涵蓋四類機動船,即大型機動船、小型機動船/小快艇、大型高速船及中型高速船。 Mechanised vessels in use include four types of mechanised vessels, i.e. major mechanised vessels, minor mechanised vessels/small speed boats, high speed craft (large type) and high speed craft (medium type).
- (4) 數字包括在政府船塢以內及以外因維修而停船的時間。
 Figures include downtime due to repair conducted inside and outside the Government Dockyard.

資料來源: 海事處政府船隊科

Data Source: Government Fleet Division, Marine Department

表 30 TABLE 30

政府船舶所屬部門及可用率情況 (截至 2021 年年底) Departmental Ownership and Availabilities of Government Vessels (as at end 2021)

		所屬部門 Departmental Ownership													
	船舶類型 Vessel Type	漁農 自然 護理署 AFCD	民眾 安全 服務隊 CAS	土木 工程 拓展署 CEDD	懲教署 CSD	香港 海關 C&ED	環境 保護署 EPD	消防處 FSD	衞生署 DH	香港 警務處 HKPF	入境 事務處 ImmD	康樂及 文化 事務署 LCSD	海事處 MD	水務署 WSD	總計 Total
•	機動子艇及泳灘艇 Mechanised Daughter Boats & Beach Craft	0	0	0	0	8	0	8	0	16	0	147	1	0	180
•	浮橋物/泳灘浮台及浮筏 Floating Structures/Beach Platforms & Rafts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	536	0	0	536
•	機動及非機動充氣式橡皮艇 Mechanised and Non-mechanised Inflatable Boats	2	11	0	0	1	1	12	0	5	0	0	2	2	36
P.	駁船 Lighters	0	0	0	0	0	0	1	0	6	0	0	21	0	28
Page 49	小艇 Dinghies	9	0	0	0	0	0	5	0	3	0	0	10	2	29
	大型機動船 Major Mechanised Vessels	4	0	3	1	7	1	12	1	36	7	0	26	0	98
•	小型機動船/小快艇 Minor Mechanised Vessels/Small Speed Boat	5	0	0	0	0	0	9	0	3	0	0	2	3	22
•	大型高速船 High Speed Craft (large type)	0	0	0	0	4	0	0	0	19	0	0	0	0	23
	中型高速船 High Speed Craft (medium type)	11	0	0	0	2	0	2	0	36	0	0	5	0	56
	總計 Total	31	11	3	1	22	2	49	1	124	7	683	67	7	1 008
	可使用機動船的平均可提供使用率 ⁽¹⁾ Average Availability of Mechanised Vessels in use ⁽¹⁾	90.9%	-	83.3%	94.7%	87.0%	77.2%	86.5%	79.6%	88.5%	80.7%	-	84.2%	98.2%	87.5%

註釋: (1) 可使用機動船涵蓋四類機動船,即大型機動船、小型機動船/小快艇、大型高速船及中型高速船。使用率數字包括在政府船塢以內及以外因維修而停船的時間。

Note: Mechanised vessels in use include four types of mechanised vessels, i.e. major mechanised vessels, minor mechanised vessels/small speed boats, high speed craft (large type) and high speed craft (medium type). Figures on average availability include downtime due to repair conducted inside and outside the Government Dockyard.

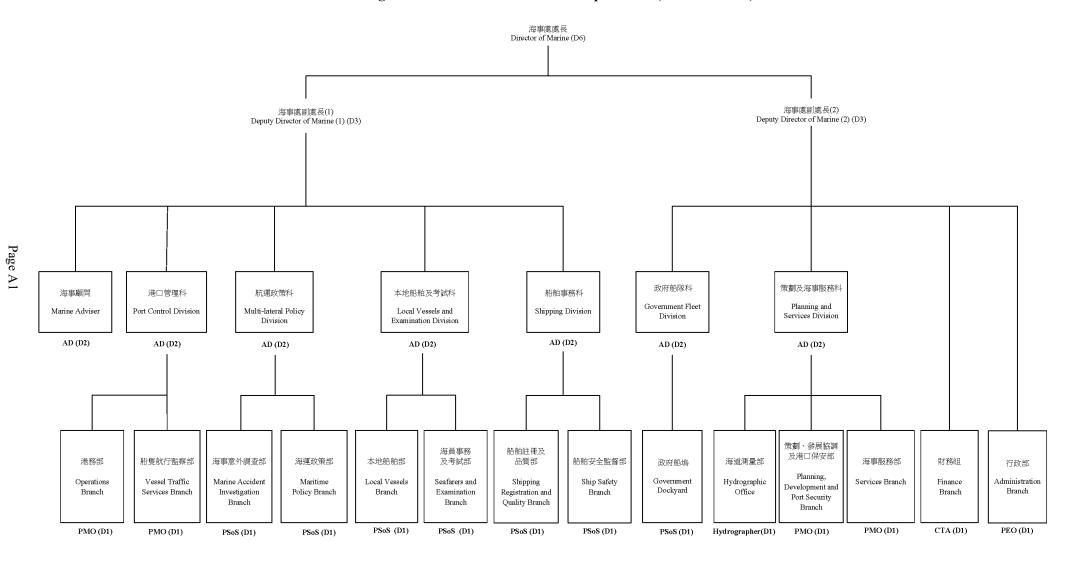
資料來源: 海事處政府船隊科

Data Source: Government Fleet Division, Marine Department

附錄 Appendices

附錄 A APPENDIX A

海事處組織架構圖 (截至 2021 年年底) Organisation Chart of the Marine Department (as at end 2021)



Deputy Director (2) also oversees Information and Public Relations Section and Senior Administrative Officer (Policy Support) 副處長(2)亦負責管理新聞及公共關係組及高級政務主任(政策支援)

= 海事處助理處長 Assistant Director of Marine 圖例: AD Legend: PMO = 首席海事主任 Principal Marine Officer PSoS = 首席驗船主任

Hydrographer = 海道測量師

Principal Surveyor of Ships Hy drographer

PEO = 首席行政主任 CTA = 總庫務會計師 = 首長薪級第六點(如此類推)

Principal Executive Officer Chief Treasury Accountant Directorate Level 6 (and so on)

附錄 B APPENDIX B

海事處的編制和實際員額 (截至 2021 年年底) Establishment and Strength of the Marine Department (as at end 2021)

		編制 Establishment	實際員額 Strength
首長級人員			
Directorate Officers			
海事處處長	Director of Marine (D6)	1	0
首長級甲級政務官	Administrative Officer Staff Grade A (D6)	1*	0
首長級乙一級政務官	Administrative Officer Staff Grade B1 (D4)	0	1
海事處副處長	Deputy Director of Marine (D3)	1	1
首長級乙級政務官	Administrative Officer Staff Grade B (D3)	1	0
首長級丙級政務官	Administrative Officer Staff Grade C (D2)	0	1
海事處助理處長	Assistant Director of Marine (D2)	7	6
首席驗船主任	Principal Surveyor of Ships (D1)	7 + 1 ♦	4
首席海事主任	Principal Marine Officer (D1)	4	3
海道測量師	Hydrographer (D1)	1	1
首席行政主任	Principal Executive Officer (D1)	1	1
總庫務會計師	Chief Treasury Accountant (D1)	1	1
部門職系			
Departmental Grade			
高級驗船主任	Senior Surveyor of Ships	22	15
驗船主任/ 助理驗船主任	Surveyor of Ships/ Assistant Surveyor of Ships	41	34
高級海事主任	Senior Marine Officer	19	13
海事主任/ 助理海事主任	Marine Officer/ Assistant Marine Officer	39	32
高級船舶安全主任	Senior Shipping Safety Officer	1	1
船舶安全主任	Shipping Safety Officer	5 + 1 ♦	3
海事監督	Marine Controller	15	7
助理海事監督	Assistant Marine Controller	51	50
輔航設備監督	Superintendent of Aids to Navigation	1	0
助理輔航設備監督	Assistant Superintendent of Aids to Navigation	2	2
總驗船督察 高級驗船督察	Chief Ship Inspector Senior Ship Inspector	2 + 1 • 13	0 11
向級級加資祭 驗船督察	Ship Inspector	31	18
助理驗船督察	Assistant Ship Inspector	24	37
高級助理船務主任	Senior Assistant Shipping Master	29	23
一級海事督察	Marine Inspector I	104 + 1 •	95
二級海事督察	Marine Inspector II	131	117
小輪大偈	Launch Mechanic	1	1

附錄 B – 續 APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
General Grade			
高級政務主任	Senior Administrative Officer	1	0
政務主任	Administrative Officer	0	1
總行政主任	Chief Executive Officer	2	2
高級行政主任	Senior Executive Officer	4	2
一級行政主任	Executive Officer I	8	6
二級行政主任	Executive Officer II	10	13
高級庫務會計師	Senior Treasury Accountant	1	0
庫務會計師	Treasury Accountant	3 + 1◆	4
高級會計主任	Senior Accounting Officer	1	1
一級會計主任	Accounting Officer I	1	0
二級會計主任	Accounting Officer II	4	5
高級管理參議主任	Senior Management Services Officer	1	1
二級管理參議主任	Management Services Officer II	2	2
高級法定語文主任	Senior Official Languages Officer	1	1
一級法定語文主任	Official Languages Officer I	2	1
二級法定語文主任	Official Languages Officer II	2	3
高級系統經理	Senior Systems Manager	0	1
系統經理	Systems Manager	3	3
一級系統分析/ 程序編製主任	Analyst/Programmer I	6	4
二級系統分析/ 程序編製主任	Analyst/Programmer II	6	7
高級統計師	Senior Statistician	1	0
統計師	Statistician	0	1
一級統計主任	Statistical Officer I	1	1
二級統計主任	Statistical Officer II	3	4

附錄 B – 續 APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
一般職系(續)			
General Grade (Cont'd)			
高級土地測量師	Senior Land Surveyor	2	2
土地測量師/ 助理土地測量師	Land Surveyor/ Assistant Land Surveyor	6	6
首席測量主任 (工程)	Principal Survey Officer (Engineering)	1 + 1 •	0
高級測量主任(工程)	Senior Survey Officer (Engineering)	4	3
測量主任 (工程)/ 見習測量主任 (工程)	Survey Officer (Engineering)/ Survey Officer Trainee (Engineering)	12	12
首席技術主任(製圖)	Principal Technical Officer (Cartographic)	2	2
高級技術主任(製圖)	Senior Technical Officer (Cartographic)	6 + 1 ♦	4
技術主任(製圖)/ 見習技術主任(製圖)	Technical Officer (Cartographic)/ Technical Officer Trainee (Cartographic)	9	8
高級電子工程師	Senior Electronics Engineer	1	1
電子工程師/ 助理電子工程師	Electronics Engineer/ Assistant Electronics Engineer	2	2
電子督察	Electronics Inspector	1	1
高級私人秘書	Senior Personal Secretary	1	0
一級私人秘書	Personal Secretary I	8	7
二級私人秘書	Personal Secretary II	16	13
打字員	Typist	2	1
機密檔案室助理	Confidential Assistant	1	1
高級文書主任	Senior Clerical Officer	6	5
文書主任	Clerical Officer	32 + 1◆	29
助理文書主任	Assistant Clerical Officer	86	86
文書助理	Clerical Assistant	122	118
辦公室助理員	Office Assistant	4	4

附錄 B – 續 APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
一般職系(續)			
General Grade (Cont'd)			
總物料供應主任	Chief Supplies Officer	1	1
高級物料供應主任	Senior Supplies Officer	1	1
物料供應主任	Supplies Officer	2	1
助理物料供應主任	Assistant Supplies Officer	1	2
高級物料供應員	Senior Supplies Supervisor	1	1
一級物料供應員	Supplies Supervisor I	3	2
二級物料供應員	Supplies Supervisor II	11	12
助理物料供應員	Supplies Assistant	5	5
物料供應服務員	Supplies Attendant	2	2
助理空氣調節督察	Assistant Air-Conditioning Inspector	1	1
汽車司機	Motor Driver	4	4
共通職系 Common Grade			
	Chief Technical Officer	2+1•	0
總技術主任	Chief Technical Officer	2 + 1*	0
高級電氣督察	Senior Electrical Inspector	2	2
電氣督察	Electrical Inspector	2	1
助理電氣督察	Assistant Electrical Inspector	1	1
高級機械督察	Senior Mechanical Inspector	7	5
機械督察	Mechanical Inspector	8	8
小輪船員督導員	Launch Crew Supervisor	3 + 1 ◆	2
高級小輪船長	Senior Launch Master	56 + 1◆	48
小輪船長	Launch Master	49 + 1◆	34
小輪助理員	Launch Assistant	208	211

附錄 B – 續 APPENDIX B – Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
共通職系(續) Common Grade (Cont'd)			
一級監工	Works Supervisor I	12	10
二級監工	Works Supervisor II	8	9
高級技工	Senior Artisan	39	37
技工	Artisan	67	34
丈量員	Chainman	2	1
二級工人	Workman II	38	26
總計	Total	1 478 + 13*	1 307

註釋: ◆編外職位

Note: Supernumerary post

附錄 C APPENDIX C

2021 年海事處訓練組舉辦的課程 Training Courses Conducted by Training Section, Marine Department, 2021

	課程名稱 Course Title	學期 (天) Duration (days)	参加學員 ⁽¹⁾ Target Participants ⁽¹⁾	班級數目 Number of Classes	學員數目 Number of Participants
1.	全球海上遇險及安全系統 (限用操作員證書課程) Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) (Restricted Operator's Certificate – Full Course)	5	MI II	3	14
2.	全球海上遇險及安全系統導師課程 Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) Instructor Course	1	МС	1	1
3.	海道測量與製圖簡介課程 Introduction to Hydrographic Surveying and Charting Course	5	AMO, MO	1	6
4.	本地船舶模擬駕駛操作訓練課程 Local Craft Simulation Training	4	LM	1	6
5.	海事督察訓練課程 – 甲部 Marine Inspector Training Course – Part A	30	MI II	3	12
6.	海事督察訓練課程 – 乙部 Marine Inspector Training Course – Part B	50	MI II	1	7
7.	民安隊海上油污訓練課程 Oil Pollution Course for CAS Staff	2	CAS	1	12
8.	現場協調員課程 On Scene Co-ordinator Course	4	HKPF	1	12
9.	香港水域雷達操作員課程 Radar Operator Course for Hong Kong Waters	7	C&E, HKPF, <i>LM</i>	1	10
10.	船舶交通服務在職培訓導師課程 VTS On-the-Job Instructor Training Course	5	AMC, MC	1	4
11.	船隻航行監察服務在職培訓課程 VTS On-the-Job Training Course	30	AMC, AMO, MO	2	12
12.	船隻航行監察服務操作員訓練課程 (海事主任及助理海事主任) VTS Operator Training Course for Marine Officer and Assistant Marine Officer	44	AMO	1	6
13.	船舶交通服務操作員增潤課程 VTS Refreshment Course	2	AMC	1	5
14.	船舶交通服務重新生效課程 VTS Revalidation Course	2	АМС	1	1
15.	船舶交通服務監督員課程 VTS Supervisor Training Course	3	AMC	1	3
	總計 Total	•		20	111

附錄 C – 續 APPENDIX C - Cont'd

註釋: (1) 参加課程的機構或海事處職員職位詳列於下表: Note: Organisations or posts in Marine Department participated in the training courses are listed below:

機構	Organisation	縮寫 Abbreviation
民眾安全服務隊	Civil Aid Service	CAS
香港海關	Customs and Excise Department	C&E
香港警務處	Hong Kong Police Force	HKPF

海事處職員職位	Post in Marine Department	縮寫 (以斜體表示) Abbreviation (showed in italics)
助理海事監督	Assistant Marine Controller	AMC
助理海事主任	Assistant Marine Officer	AMO
小輪船長	Launch Master	LM
海事監督	Marine Controller	MC
二級海事督察	Marine Inspector II	MI II
海事主任	Marine Officer	МО

附錄 D APPENDIX D

2021 年海事處訪客 Visitors to the Marine Department, 2021

海事處於 2021 年接待了以下訪客: During the year of 2021, the Marine Department hosted the following visitors:

編號 No.	訪問日期 Date of Visit	機構/代表 Organisation/Representative
1.	24.2.2021	政府飛行服務隊 Government Flying Service
2.	10.3.2021, 28.10.2021	珠江船務企業(股份)有限公司 Chu Kong Shipping Enterprises (Group) Company Limited
3.	21.3.2021, 20.8.2021	城市大學圖書館 Library, City University
4.	25.3.2021	馬士基 Maersk A/S
5.	21.4.2021, 20.5.2021	海事訓練學院 Maritime Service Training Institute
6.	21.5.2021	香港警務處重要基礎設施保安協調中心 Critical Infrastructure Security Coordination Centre, Hong Kong Police Force
7.	24.5.2021 to 28.5.2021	交通運輸部海事局 Maritime Safety Administration of Ministry of Transport
8.	27.5.2021	中國船級社 China Classification Society
9.	3.6.2021	香港領港會有限公司 Hong Kong Pilots Association
10.	8.7.2021	明愛青少年及社區服務 Caritas Youth and Community Service
11.	9.7.2021	香港消防處 Hong Kong Fire Services Department
12.	15.7.2021, 26.11.2021	香港工程師學會 The Hong Kong Institution of Engineers
13.	19.7.2021	信德中旅船務管理有限公司 Shun Tak – China Travel Ship Management
14.	26.7.2021	商校合作計劃 (嘉諾撒書院) Business-School Partnership Programme (Canossa College)
15.	6.8.2021	敦豪全球貨運物流(香港)有限公司 DHL Global Forwarding (Hong Kong) Limited
16.	6.8.2021	勁達物流有限公司 Expeditors Hong Kong Limited
17.	6.8.2021	Latitude Brokers Limited
18.	6.8.2021	奥雅納工程顧問有限公司 Ove Arup & Partners Hong Kong Limited
19.	6.8.2021, 4.11.2021	太平洋航運(香港)有限公司 Pacific Basin Shipping (HK) Limited

附錄 D - 續 APPENDIX D - Cont'd

編號	訪問日期	機構/代表
No.	Date of Visit	Organisation/Representative
20.	6.8.2021	Seko Logistics (HK) Limited
21.	6.8.2021	中國外運(香港)船務有限公司 Sinotrans (HK) Shipping Limited
22.	6.8.2021	Sygnus Marine (HK) Limited
23.	6.8.2021	香港船廠有限公司 The Hong Kong Shipyard Limited
24.	14.9.2021	海運學會 Institute of Seatransport
25.	28.9.2021	電視廣播有限公司 Television Broadcasts Limited
26.	4.10.2021	保安局 Security Bureau
27.	15.10.2021	皇家造船師學會暨輪機工程及海事科技學會 香港聯合分會 The Hong Kong Joint Branch of The Royal Institution of Naval Architects and The Institute of Marine Engineering, Science and Technology
28.	23.10.2021, 13.11.2021	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong
29.	3.11.2021, 5.11.2021	香港海運港口局 - 香港海運週 2021 Hong Kong Maritime and Port Board – Hong Kong Maritime Week 2021
30.	4.11.2021	中英船舶管理有限公司 Anglo-Eastern Ship Management Limited
31.	4.11.2021	香港船東會規管事務總監 Director of Regulatory Affairs, Hong Kong Shipowners Association
32.	4.11.2021	中遠海運散貨運輸有限公司 Cosco Shipping Bulk Company Limited
33.	4.11.2021	中遠海運特種運輸有限公司 Cosco Shipping Specialized Carriers Company Limited
34.	4.11.2021	長榮海運股份有限公司 Evergreen Marine (Hong Kong) Limited
35.	4.11.2021	Fleet Management Limited
36.	4.11.2021	華洋海事中心有限公司 HMC Shipmanagement Company Limited
37.	4.11.2021	香港明華船務有限公司 Hong Kong Ming Wah Shipping Company Limited
38.	4.11.2021	工銀金融租賃有限公司 ICBC Financial Leasing Company Limited
39.	4.11.2021	長海船務管理有限公司 Ocean Longevity Shipping and Management Company Limited

附錄 D - 續 APPENDIX D - Cont'd

編號	訪問日期	機構/代表
No.	Date of Visit	Organisation/Representative
40.	4.11.2021, 12.11.2021	Seaspan Ship Management Limited
41.	4.11.2021	上海遠洋運輸有限公司 Shanghai Ocean Shipping Company Limited
42.	4.11.2021	中國外運(香港)有限公司 Sinotrans Ship Management Limited
43.	4.11.2021	上海海豐船舶管理有限公司 SITC Shipping Management (Shanghai) Company Limited
44.	4.11.2021	中國遠洋海運集團有限公司 The China COSCO SHIPPING Corporation Limited
45.	4.11.2021	華光船務管理(香港)有限公司 Wah Kwong Ship Management (HK) Limited
46.	8.11.2021, 11.11.2021	香港航海學校 Hong Kong Sea School
47.	9.11.2021, 14.12.2021	香港賽馬會災難防護應變教研中心 Hong Kong Jockey Club Disaster Preparedness and Response Institute
48.	12.11.2021	蘇浙公學 Kiangsu-Chekiang College
49.	12.11.2021	香港警務處 - 水警訓練學校 Marine Police Training School, Hong Kong Police Force
50.	26.11.2021	中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司 China International Marine Containers (Group) Limited
51.	18.12.2021	海事專才推廣聯盟 Maritime Professional Federation

APPENDIX E

2021 年刊憲的海事及航運法例 Maritime and Shipping Legislations Gazetted, 2021

2021 年在憲報刊登的海事及航運法例: The maritime and shipping legislation published in the Gazette in 2021:

法例名稱	參考編號
Title	Reference No.
危險品(管制)規例	2021 年第 20 號法律公告
Dangerous Goods (Control) Regulation	L.N. 20 of 2021
2021年〈2012年危險品(適用及豁免)規例〉(修訂)規例 Dangerous Goods (Application and Exemption) Regulation 2012 (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 21 號法律公告 L.N. 21 of 2021
2021 年危險品(雜項修訂)條例	2021 年第 29 號條例
Dangerous Goods (Miscellaneous Amendments) Ordinance 2021	Ord. No. 29 of 2021
2021 年商船(安全) (構造及檢驗) (修訂)規例 Merchant Shipping (Safety) (Construction and Survey) (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 148 號法律公告 L.N. 148 of 2021
2021 年商船(安全) (貨船構造及檢驗) (1984年9月1日之前建造的船舶) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Cargo Ship Construction and Survey) (Ships Built Before 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 149 號法律公告 L.N.149 of 2021
2021 年商船(安全) (貨船構造及檢驗) (1984年9月1日或之後建造的船舶) (修訂)規例 Merchant Shipping (Safety) (Cargo Ship Construction and Survey) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 150 號法律公告 L.N.150 of 2021
2021 年商船(安全) (消防裝置及防火) (修訂)規例 Merchant Shipping (Safety) (Fire-fighting Appliances and Fire Protection) (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 151 號法律公告 L.N.151 of 2021
2021年商船(安全) (救生設備及布置、召集及訓練) (修訂)規例 Merchant Shipping (Safety) (Life-Saving Appliances and Arrangements, Musters and Training) (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 152 號法律公告 L.N.152 of 2021
2021 年商船(防止空氣污染) (修訂)規例	2021 年第 153 號法律公告
Merchant Shipping (Prevention of Air Pollution) (Amendment) Regulation 2021	L.N.153 of 2021
2021 年船舶及港口管制規例(修訂附表 5)公告	2021 年第 173 號法律公告
Shipping and Port Control Regulations (Amendment of Fifth Schedule) Notice 2021	L.N. 173 of 2021
2021 年船舶及港口管制(修訂)規例	2021 年第 175 號法律公告
Shipping and Port Control (Amendment) Regulation 2021	L.N. 175 of 2021
2021 年港口管制(貨物裝卸區) (修訂)規例	2021 年第 176 號法律公告
Port Control (Cargo Working Areas) (Amendment) Regulation 2021	L.N. 176 of 2021

附錄 E – 續 APPENDIX E – Cont'd

法例名稱	參考編號
Title	Reference No.
2021年〈2019年港口管制(貨物裝卸區) (修訂) (寬免費用)規例〉(修訂)規例 Port Control (Cargo Working Areas) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 177 號法律公告 L.N. 177 of 2021
2021 年危險品(一般) (修訂)規例	2021 年第 191 號法律公告
Dangerous Goods (General) (Amendment) Regulation 2021	L.N. 191 of 2021
2021 年危險品(政府爆炸品倉庫) (修訂)規例	2021 年第 192 號法律公告
Dangerous Goods (Government Explosives Depots) (Amendment) Regulation 2021	L.N. 192 of 2021
2021 年商船(本地船隻)(費用)(修訂)規例	2021 年第 201 號法律公告
Merchant Shipping (Local Vessels) (Fees) (Amendment) Regulation 2021	L.N. 201 of 2021
2021年〈2019年商船(本地船隻)(費用)(修訂)(寬免費用)規例〉(修訂)規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Fees) (Amendment) (Fee Concessions) Regulation 2019 (Amendment) Regulation 2021	2021 年第 202 號法律公告 L.N. 202 of 2021
〈2020 年商船(本地船隻)(一般)(修訂)規例〉(生效日期)公告 Merchant Shipping (Local Vessels) (General) (Amendment) Regulation 2020 (Commencement) Notice	2021 年第 211 號法律公告 L.N. 211 of 2021
〈2020 年商船(本地船隻) (安全及檢驗) (修訂)規例〉(生效日期)公告 Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) (Amendment) Regulation 2020 (Commencement) Notice	2021 年第 212 號法律公告 L.N. 212 of 2021

附錄 F APPENDIX F

2021 年輔航設備 Aids to Navigation, 2021

A. 使用中的輔航設備 Aids to Navigation in Use

	輔航設備	Aids to Navigation	截至 2021 年 12 月 31 日 As at 31.12.2021
1.	燈浮標	Light Buoy	144
2.	燈航標	Light Beacon	434
3.	雷達應答標	Racon	3
4.	霧角	Fog Horn	7

B. 本年新設的輔航裝置

New Aids Established during the Year

1.	龍尾灘 1 Lung Mei Beach 1	2個以太陽能操作的新燈航標於 2021 年 1 月 4 日設立,用以標示龍尾灘。
2.	龍尾灘 2 Lung Mei Beach 2	Two solar power operated lights were established to mark the Lung Mei Beach on 4 January 2021.
3.	屯門赤鱲角連接路南部填海域 TMCLK Southern Landfill	於 2021 年 1 月 28 日設置 1 個燈航標,以標示屯門至赤鱲角 北面連接路南面登陸地。
		One light beacon has been established on 28 January 2021 to mark the Southern Landfall of Tuen Mun Chek Lap Kok Link Northern Connection.
4.	赤柱 1	
	ST1	於 2021 年 6 月 28 日赤柱灣設置 3 個燈浮標,以標示其淺水
5.	赤柱 2	區的位置。
	ST2	Three light buoys were established on 28 June 2021 to indicate
6.	赤柱 3	the shallow water area at Stanley Bay.
	ST3	
7.	青山灣	1個以太陽能操作的新燈航標於2021年11月30日設立,用
	Castle Peak Bay	以標示青山灣。
		One solar power operated light was established to mark the Castle Peak Bay on 30 November 2021.

附錄 F – 續 APPENDIX F – Cont'd

C. 本年遭損毀的輔航裝置

Aids Damaged during the Year

下列燈浮標及燈航標遭損毀,航標燈熄滅。

The light buoys and light beacons listed below were damaged and unlit.

月份	Month	名稱	Name
1	Lamuami	南丫電力1	P 1
1	January	東涌 4	TC 4
3	March	青山 7	CP 7
4	April	屯門	Tuen Mun
		吉靈	Hei Ling
6	June	狗虱灣 5	KSW 5
		筲箕灣 4	Shau Kei Wan 4
8	August	長洲	Cheung Chau
9	Cantambar	長洲B	Cheung Chau B
	September	青山 11	CP 11

D. 本年改進的輔航裝置

Aids Reprovisioned during the Year

1. 下列燈航標已換上全新現代化器材,用以提高光達距離。
The light beacons listed below were upgraded with modern equipment for better luminous range.

月份	Month	名稱	Name
1	Tanasama.	青衣舊碼頭西北面	Ex Tsing Yi Ferry Pier NW End
1	January	觀塘公眾碼頭	Kwun Tong Public Pier
		九龍灣 1	Kowloon Bay 1
2	February	大欖水警碼頭	Tai Lam Marine Police Pier
		黄石碼頭	Wong Shek Pier
		馬灣涌碼頭	Ma Wan Chung Pier
		布袋澳新碼頭	Po Toi O New Pier
3	Manah	布袋澳碼頭	Po Toi O Pier
3	March	三門仔碼頭	Sam Mun Tsai Pier
		聖士提反灣碼頭	St. Stephen's Beach Pier
		大埔滘碼頭	Tai Po Kau Pier
4	Ai1	青衣舊碼頭東南面	Ex Tsing Yi Ferry Pier SE End
	April -	龍麟咀	Lung Lun Tsui

附錄 F - 續 APPENDIX F - Cont'd

D. 本年改進的輔航裝置 (續) Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

1. 下列燈航標已換上全新現代化器材,用以提高光達距離。(續)
The light beacons listed below were upgraded with modern equipment for better luminous range. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
		銅鑼灣 4	Causeway Bay 4
		大廟灣碼頭	Joss House Bay Pier
5	Mov	油街碼頭	Oil Street Pier
3	May	平洲-B	PC-B
		大尾篤北碼頭	Tai Mei Tuk North Pier
		大尾篤南碼頭	Tai Mei Tuk South Pier
6	June	醉酒灣 2	Rambler Channel 2
0	June	筲箕灣 4	Shau Kei Wan 4
7	July	青馬橋墩 5	Tsing Ma Bridge Pier 5
9	September	沙田海	Shatin Hoi
10	October	青龍頭碼頭	Tsing Lung Tau Pier
11	November	大澳	Tai O
12	Dagamhar	爛角咀發電廠	Black Point Power Station
	December	黄茅洲	Wong Mau Chau

2. 下列燈浮標及燈航標已由全新現代化器材取代,用以提高其可靠性。
The light buoys and light beacons listed below were replaced with modern equipment for higher reliability.

月份	Month	名稱	Name
		鴨脷排	Ap Lei Pai
1	Ionuomi	九龍灣4	Kowloon Bay 4
1	January	大嶼山東南	Lantau SE
		醉酒灣 3	Rambler Channel 3
		伙頭墳洲	Fo Tau Fan Chau
		伙頭墳洲碼頭	Fo Tau Fan Chau Pier
3	March	喜靈洲碼頭	Hei Ling Chau Pier
3	March	老虎吊排	Lo Fu Tiu Pai
		海上救援東局1	Sea Rescue East Station 1
		海上救援東局 2	Sea Rescue East Station 2

附錄 F – 續 APPENDIX F – Cont'd

D. 本年改進的輔航裝置 (續) Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

2. 下列燈浮標及燈航標已由全新現代化器材取代,用以提高其可靠性。(續) The light buoys and light beacons listed below were replaced with modern equipment for higher reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
		鴨洲碼頭	Ap Chau Pier
		企嶺下海碼頭	Kei Ling Ha Hoi Pier
4	April	將軍澳1	Tseung Kwan O 1
		將軍澳 2	Tseung Kwan O 2
		將軍澳3	Tseung Kwan O 3
		杉排	Cham Pai
5	May	狗虱灣1	KSW 1
		鸕鷀排	Lo Chi Pai
6	June	吉靈	Hei Ling
О	June	狗虱灣 5	KSW 5
7	July	三門仔碼頭	Sam Mun Tsai Pier
		銅鑼灣 4	Causeway Bay 4
8	August	后海灣 E	Deep Bay E
		沙洲 2	Sha Chau 2
9	September	九龍灣 2	Kowloon Bay 2
10	October	望東灣村碼頭	Mong Tung Wan Tsuen Pier
10	Octobel	屯門 3	Tuen Mun 3
11	November	銀洲	Ngan Chau
		赤徑渡輪碼頭	Chek Keng Ferry Pier
		高流灣碼頭	Ko Lau Wan Pier
12	December	蒲苔	Po Toi
		蛋家灣碼頭	Tan Ka Wan Pier
		塔門碼頭	Tap Mun Pier

附錄 F - 續 APPENDIX F - Cont'd

D. 本年改進的輔航裝置(續)

Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)

3. 下列燈浮標及燈航標已更換太陽能電池,用以提高航標的可靠性。
The solar batteries of the light buoys and light beacons listed below were renewed in order to increase reliability.

月份	Month	名稱	Name
1	T	九龍灣 4	Kowloon Bay 4
1	January	大嶼山東南	Lantau SE
		北長洲石	Adamasta Rock
		哥連臣角	Cape Collinson
		黃金海岸1	Gold Coast 1
2	March	黃金海岸 4	Gold Coast 4
3	March	嘉道理灣碼頭	Kadoorie Bay Pier
		南鯉魚門	South Lei Yue Mun
		青馬橋墩 2	Tsing Ma Bridge Pier 2
		氣象 5	Weather 5
4	A	佛堂洲	Fat Tong Chau
4	April	圓角	Yuen Kok
5	May	南鯉魚門	South Lei Yue Mun
6	I.v.	下棚	Ha Pang
0	June	海尾灣(交通燈)	Hoi Mei Wan (Traffic Light)
7	July	石角咀	Shek Kok Tsui
10	October	中環 9 號碼頭	Central Pier 9
11	November	銀洲	Ngan Chau
12	December	黃麻角	Wong Ma Kok

4. 下列燈浮標及燈航標的太陽能發電板數目已增加/更換,用以提高航標的可靠性。
The numbers of solar panel of the light buoys and light beacons listed below were increased/replaced to enhance reliability.

月份	Month	名稱	Name
7	July	鶴咀	Cape D'Aguilar

附錄 F – 續 APPENDIX F – Cont'd

E. 輔航燈與輔航設備工場員工比例

Ratio of Aids to Staff of Aids to Navigation Unit Workshop

年份	輔航燈 輔航設備工場員工 ⁽¹⁾ Staff of Aids to Navigation Unit Workshop ⁽¹⁾		比例 Ratio		
Year	數目	變動百分率	數目	變動百分率	
	Number	Percentage Change	Number	Percentage Change	
	(a)		(b)		(c) = (a)/(b)
2012	539	-0.4%	22	-4.3%	24.5
2013	542	+0.6%	20	-9.1%	27.1
2014	546	+0.7%	20	0%	27.3
2015	544	-0.4%	19	-5.0%	28.6
2016	554	+1.8 %	19	0%	29.2
2017	561	+1.3 %	21	+10.5%	26.7
2018	556	-0.9%	23	+9.5%	24.2
2019	558	+0.4%	22	-4.3%	25.2
2020	571	+2.3%	23	+4.5%	24.8
2021	578	+1.2%	19	-17.4%	30.4

註釋: (1) 不包括負責在香港水域範圍內看管繫船設備/檢修浮泡的5位員工。

Note: Excluding five staff who are responsible for looking after the mooring facilities/overhaul of buoys within Hong Kong waters.